

DRAUGAS

PERIODICALS
September 9,
Vol. LXXXVIII

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY
ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, RUGSĖJO – SEPTEMBER 9, 2000

*****MIXED ADC 606
\$178 P10 GRATIS
THE LIBRARY OF CONGRESS
EUROPEAN READING ROOM
Serials Division
Washington DC 20540-4830

NEWSPAPER – DO NOT DELAY – Date Mailed 09/08/00
UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • DRAUGAS@EARTHLINK.NET

Nr.176
Kaina 75 c.

Gerai santykiai su kaimynais – svarbus Lietuvos uždavinys

New Yorkas-Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) – Jungtinių Tautų „Tukstantmečio“ sesijos apskritojo stalo diskusijose Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus akcentavo gerų kaimyninių santykių svarbą, kuriant pasitikėjimo klimatą regione.

„Mums tai nėra vien skambi frazė. Pastarąjį audringų permainingų dešimtmetį Lietuvos – nedidelės valstybės – patirtis liudija, kad šis kertinis užsienio politikos principas padėjo sukurti pasitikėjimo klimatą regione“, ketvirtadienį sakė V. Adamkus.

Kaip pranešė prezidento spaudos tarnyba, V. Adamkus diskusijose išsamiau aptarė Lietuvos bendradarbiavimo su Lenkija ir Rusija raidą. „Dar neseniai atrodė, kad prireiks ne dešimtmečių, o galbūt ir šimtmečių, kad tarp mūsų susiklostytų geri kaimyniniai santykiai. Tai – ne tik Lietuvos, bet ir mūsų kaimynių nuopelnas“, pažymėjo prezidentas.

V. Adamkus pasidžiaugė, kad Lietuvą su Lenkija siejančių strateginių dvišalių bendradarbiavimas „gali būti pavyzdys, kaip bendri tikslai, bendros vertybės, bendri principai

suvienija tautas“.

Prezidento nuomone, aiškus dvišalių santykių su Maskva pagrindai leidžia tikėtis, jog demokratinės jėgos Lietuvoje ir Rusijoje yra pakankamai brandžios, kad kartu išspręstų iš praeities likusias problemas.

Apskritojo stalo diskusijoms vadovavo Lenkijos prezidentas Aleksander Kwasniewski, dalyvavo Rusijos prezidentas Vladimir Putin, Prancūzijos prezidentas Jacques Chirac, Jungtinės Karalystės ministras pirmininkas Tony Blair, Vokietijos kancleris Gerhard Schroeder – iš viso apie 50 valstybių ir vyriausbių vadovų iš Europos, Azijos, Afrikos ir Pietų Amerikos.

Po apskritojo stalo diskusijų V. Adamkus taip pat dalyvavo priėmimuose, surengtuose Pietų Afrikos Respublikos prezidento Thabo Mbeki ir JAV prezidento Bill Clinton.

Penktadienį V. Adamkus pietavo su JAV verslininkais ir aptarė investavimo bei verslo plėtojimo galimybes Lietuvoje. Po Jungtinių Tautų „Tukstantmečio“ viršinių susitikimo uždarymo ceremonijos Lietuvos vadovas išvyko į Čikagą.

Įtariamasis mažeikiškių byloje parašė laišką prezidentui

Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) – Vienas įtariamųjų buvusio „Mažeikių naftos“ vadovo Gedimino Kiesaus dingimo byloje atsituotė laišką prezidentui Valdui Adamkui, teigdamas esąs nekaltas.

Kaip penktadienį pranešė „Respublika“, dėl Gedimino Kiesaus, jo sūnaus Valdo ir asmeninio vairuotojo Alfonso Galmino dingimo įtariamasis panevėžietis Audrius Andrusaitis laišką prezidentui teigia, kad kaltinimai jam pareikšti neteisingi, už akių.

Laišką A. Andrusaitis teigia tik iš žiniasklaidos sužinojęs, jog norima jį priskirti prie nusikalstamos gajos. „Mano nepriekiašingas gyvenimas ir darbas padaromas kaip įrodymas – esą dabar nusikalstamos gajos formuojamos iš padorių niekada neprisikaltusių respublikos piliečių“, rašo įtariamasis.

32 metų A. Andrusaitis tei-

„Inkaro“ profsąjunga bei darbuotojai buvo įsitraukę į nelegalią veiklą“, rašo „Lietuvos aidas“. „Inkaro“ bylą tiriantis Kauno apygardos vyriausiasis prokuroras G. Jasaitis buvo susitikęs su AB „Inkaro avalyne“ administratoriumi Edvardu Kochanauku, kuris paaiškino, kad prieš 3-4 metus AB „Inkaro avalyne“ darbininkai gamino nelegalią produkciją, t.y. dienos metu dirbo pagal numatytas produkcijos gamybos apimtis, o nakties metu gamino avalinę, kurios apskaita nebuvo vedama. Pagal E. Kochanauką, žaliava nelegalios produkcijos gamybai buvo vagiama pačioje AB „Inkaro“ arba išsigyjama tiesiogiai iš nelegalių tiekėjų. „Inkaro“ vadovybė turėjo žinoti apie tokia nelegalią gamybą, apie tai turėjo žinoti ir profsąjunga, kadangi įrengimai po nakties dar būdavo karšti, be to, gamybai turėjo būti sunaudojama daug elektros energijos.

„Vadovaudamas „Mažeikių naftai“, G. Kiesas išdalijo dešimtis milijonų litų, tikina „Lietuvos rytas“. Buvusio „Mažeikių naftos“ vadovo Gedimino Kiesaus, jo sūnaus Valdo ir vairuotojo Alfonso Galmino pagrobimo istoriją vis dar kausto nežinia. Tuo tarpu įmonės finansinės veiklos tyrimas atskleidžia vis daugiau su buvusio įmonės vadovo G. Kiesaus vardu susijusių abejotinų sandorių. Per pastaruosius kelerius metus G. Kiesaus sprendimu „Ma-



Rugsėjo 7 dieną Vilniaus Katedros aikštėje įvyko iškilmingas koncertas, skirtas aikštės atnaujinimo darbų pabaigai. Garbinga sostinės aikštė buvo atnaujinta pagal architekto Audronio Katiliaus vadovaujamą Restauravimo instituto specialistų grupės projektą, išlojant aikštę granito plokštėmis. Darbus, kuriems išleista per 16 milijonų litų, atliko akcinė bendrovė „Lithun“.

Nuotr.: Katedros aikštės atnaujinimo darbų pabaigūnų iškilmių fragmentas.

Kestucio Vanago (Elta) nuotr.

Teismai nenori veltis į savivaldybių ir centrinės valdžios ginčus

Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) – Lietuvos savivaldybių asociacija, kuri žada teisminiuose ginčuose su centrine valdžia atstovauti daugiau kaip pusei Lietuvos savivaldybių, daugiau kaip mėnesį negali įteikti ieškinio nė vienam Lietuvos teismui.

Rugpjūčio viduryje Lietuvos savivaldybių asociacija pateikė Aukštesniajam administraciniam teismui pareiškimą dėl centrinės valdžios padarytos žalos atlyginimo ir pažeistų savivaldybių teisių gynimo.

Vyriausybė yra atsakovs byloje dėl Lietuvos miestų ir rajonų savivaldybės priskirtų užduočių, nesikiriančių papildomų pinigų jų vykdymui.

Penktadienį surengtoje spaudos konferencijoje savivaldybių asociacijos prezidentas Bronius Ropė žurnalistams sakė, jog Aukštesnysis administracinis teismas nepriėmė asociacijos ieškinio bei rekomendavo kreiptis į Vilniaus apygardos teismą. Tuomet savivaldybių asociacija kreipėsi į Vilniaus apygardos teismą, kuris po keleto dienų priėmė sprendimą, jog Vilniaus apygardos teismas yra nežinytinis konkretis bylai.

„Vilniaus apygardos teismo atsisakymo nagrinėti šią bylą argumentas buvo tai, kad asociacija neturi teisės apskųsti vyriausybės, nes Administracinis teismas yra kompetentingas nagrinėti šią bylą“, teigia asociacijos prezidentas.

„Mažeikių nafta“ už įvairias konsultacines paslaugas sumokėjo beveik 50 mln. litų. Aiškėja, kad nemaža dalis šių pinigų sumokėta už paslaugas, kurios nebuvo suteiktos, arba neturint reikiamų dokumentų, patvirtinančių sutarčių įvykdymą, taip pat mokant daugiau nei dešimtį Brangių konsultacijų gamyklai reikėjo sunkiausiu įmonei metu, 1996, 1998 ir 1999 m. ji dirbo nuostolingai. Šios išlaidos dar kelio dešimtys milijonų padidino įmonės veiklos sąnaudas ir nuostolius, už kuriuos dabar moka valstybė.

cinės teisenos įstatyme numatyta, kad prezidento, Seimo, vyriausybės sprendimai nesunkindžiami“, sakė B. Ropė.

Savivaldybių asociacijos prezidento tvirtinimu, Europos vietos savivaldos chartija, kuri Lietuvoje patvirtinta praėjusiais metais, numato, kad vietos valdžios organai turi turėti teisę teisminėmis priemonėmis ginti, apsaugoti savivaldybių siekius, įgaliojimus ir užtikrinti vietos savivaldos principus bei tai turi būti numatyta Konstitucijos ir įstatymų.

Lietuvos Konstitucija savivaldybių taryboms, kaip juridiškai asmenims, suteikia teisę dėl teisės pažeidimų kreiptis į teismą. Kad savivaldybių tarybos dėl pažeistų teisių turi teisę kreiptis į teismą, numato ir vietos savivaldos įstatymai.

Buvęs konservatorių ministras pažeidė įstatymą

Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) – Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (VTEK) nustatė, kad Seimo narys Sigitas Kaktytis pažeidė Viešųjų ir privačių interesų valstybės tarnyboje derinimo įstatymą, nedeklaruodamas papildomai gaunamų pajamų už namo Mažeikiuose nuomą.

VTEK pirmininkas Vytautas Andriulis sakė, jog ketvirtadienį komisijos posėdyje buvo apsparstyta S. Kaktyčio namo nuomos istorija ir priimta sprendimas, jog parlamentarai pažeidė įstatymą 4 straipsnio ir 5 straipsnio 3 dalį.

Pagal įstatymą, Seimo narys privalo paaiškinti naujoms aplinkybėms nedelsiant pateikti VTEK papildomą pajamų deklaraciją. Pasak V. Andriulio, komisija nustatė, kad S. Kaktytis, sutikdamas išnuomoti savo namą Mažeikiuose UAB „Williams Lietuva“, sudarė prielaidas atsirasti viešųjų ir privačių interesų konfliktui.

VTEK buvo prašoma ištirti,

tatymas. Civilinio proceso kodeksas taip pat numato, kad administraciniai teismai turi nagrinėti bylas dėl padarytos žalos fiziniais asmenims arba organizacijoms.

39 Lietuvos savivaldybės nutarė kartu teisme bylinėtis su centrine valdžia, jų bendra ieškinio suma yra 189 mln. litų. Šios savivaldybės paprašė savivaldybių asociacijos, kad teisme ji atstovautų jų tikslams.

Vilniaus miesto savivaldybė taip pat kreipėsi į Vilniaus apygardos teismą, kuriame savo tikslams atstovauja pati. Ieškininiame pareiškime numatoma ieškinio suma – 129,456,000 litų – yra susidariusi per pastaruosius trejetą metų.

B. Ropės teigimu, Vilniaus miesto savivaldybės ieškinį Vilniaus apygardos teismas priėmė bei paskyrė nagrinėti juo datą, tačiau dar neaišku, ar jis tikrai bus nagrinėjamas.

Buvęs konservatorių ministras pažeidė įstatymą

Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) – Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (VTEK) nustatė, kad Seimo narys Sigitas Kaktytis pažeidė Viešųjų ir privačių interesų valstybės tarnyboje derinimo įstatymą, nedeklaruodamas papildomai gaunamų pajamų už namo Mažeikiuose nuomą.

VTEK pirmininkas Vytautas Andriulis sakė, jog ketvirtadienį komisijos posėdyje buvo apsparstyta S. Kaktyčio namo nuomos istorija ir priimta sprendimas, jog parlamentarai pažeidė įstatymą 4 straipsnio ir 5 straipsnio 3 dalį.

Pagal įstatymą, Seimo narys privalo paaiškinti naujoms aplinkybėms nedelsiant pateikti VTEK papildomą pajamų deklaraciją. Pasak V. Andriulio, komisija nustatė, kad S. Kaktytis, sutikdamas išnuomoti savo namą Mažeikiuose UAB „Williams Lietuva“, sudarė prielaidas atsirasti viešųjų ir privačių interesų konfliktui.

VTEK buvo prašoma ištirti,

Paleistas JAV daugkartinio naudojimo ervėlaivis „Atlantis“

Canaveral kyšulys, JAV, rugsėjo 9 d. (Reuters-BNS) – JAV daugkartinio naudojimo ervėlaivis „Atlantis“ penktadienį pakilo nuo Kennedy kosminio centro platformos Floridos valstijos Canaveral kyšulyje. Jis skraidina amerikiečių ir rusų igulą į Tarptautinę kosminę stotį (TKS) atlikti tiekimų ir montavimo uždavinių.

Paleidimas įvyko ryte, 8 val. 45 min. vietos laiku, prieš pat ateinant didžiulems audroms iš Atlanto vandenyno. „Būkit linksni“, palinkėjo igulai paleidimo direktorius Mike Leinbach. „Ačiū, tikrai būsim“, atsakė užduoties vadovas, JAV jūrų korpuso pulkininkas Terence Wilcutt. Po kelių akimirkų laivas atsiplėšė nuo žemės.

„Atlantis“ igulą sudaro penki amerikiečiai ir du rusai. Jie

nuvės į kosminę stotį 2,200 kg krovinių. Dar 589 kg bus iškrauti iš krovinio laivo „Progress“, kuris jau yra prisitvirtinęs prie stoties. Didžioji krovinio dalis skirta rusų gamybos tarnybiniams moduliui „Zvezda“, kuris buvo nuagabentas į TKS liepos mėnesį.

Po ankstesnės igulos apsilankymo gegužės mėnesį TKS išaugo nuo septynių iki trylikos aukštų. Dabar ši stotis atrodo kaip įvairiaformių butelių ir skardinių darinys, kuriam iš šonų kyšo saulės baterijos ir antenos.

Kosminė stotis bus toliau ruošiamą pirmajai igulai, kuri lapkričio mėnesį turėtų atvykti į galalaimiam darbui.

Šis „Atlantis“ skrydis – jau 99-asis beveik 20-metėje JAV daugkartinio naudojimo ervėlaivių programos istorijoje.

Baltarusijos karinės pratybos kelia nerimą Lietuvai

Vilnius, rugsėjo 8 d. (BNS) – Konservatorių partijos vadovybė paragino ištirti ir aukščiausioje valstybės lygmenyje aptarti pranešimus apie Baltarusijos ginkluotųjų pajėgų galimus ketinimus kelti įtampą Lietuvos pasienyje.

Lenkijos dienraštis „Gazeta Wyborcza“ pranešė, kad vasaros pradžioje Baltarusijos suformuotų kariuomenės tikslas buvo sumažinti Lietuvos galimybes įstoti į NATO. Laikraštis rašė, kad Baltarusijos kariuomenė birželį surengė mokymus, kurių metu buvo ruošiamasi galimybei pasiekti Rusijos Karaliaučiaus sritį per Lietuvos teritoriją.

Anot „Gazeta Wyborcza“, tokie mokymai „Vašingtono apžvalgininkų nuomone, yra veiksmų dalis, siekiant sumažinti Lietuvos galimybes įstoti į NATO“.

Anot ketvirtadienio vakarą posėdžiavusios Tėvynės sąjungos tarybos pareiškimo, šias žinias, pateiktas kaip prasiškrėbusias iš JAV karinės žvalgybos, būtina ištirti. Pasak pareiškimo, konservatorių vadovybė yra tos nuomonės, kad „šiuo ir panašiais klausimais reikalingi nedelsiami svarstymai aukščiausioje valstybės institucijose“.

Remdamasis neįvardintais „gerai informuotais šaltiniais“ Vašingtone, laikraštis rašo, kad birželio 5 dieną, praėjus dienai po JAV prezidento Bill Clinton vizito Maskvoje, kelios dešimtys Baltarusijos 28-ojo karinio korpuso tankų bei šarvuotųjų pradžioje manevrus prie Lietuvos sienos. Nors, laikraščio teigimu, lietuviai apie tai iškart pranešė Vašingtonui, Baltieji rūmai, patenkinti prezidento vizito eiga

privatų interesų derinimas valstybės tarnyboje nebuvo pažeistas.

A. Kaktytis į Kauno technologijos Chemijos fakultetą įstojo 1998 metais, o jo tėvas sutarė dėl „Mažeikių naftos“ pardavimo amerikiečių bendrovei pasirašė 1999 metais. Taip pat nustatyta, kad „Mažeikių nafta“ nuo 1984 metų su studentais sudarinėja sutartis, pagal kurias moka jiems stipendiją, jei šie pasizada pabaigę universitetą ateiti dirbti į bendrovę. Šiuo metu „Mažeikių nafta“ stipendijas moka 64 mokslininkams.

Maskvoje, nutarė jį tai nereaguoti.

Lietuvos URM Informacijos departamento direktorius Petras Zapolskas patvirtino, kad Lietuva žino apie minėtus Baltarusijos mokymus, nors ir nebuvo apie juos oficialiai informuota. Pasak P. Zapolsko, Baltarusija neprivalo informuoti Lietuvos apie mokymus, nes juose dalyvavo ne daugiau, kaip vienas kariuomenės batalionas.

Pagal 1999 metų Vienos dokumentą dėl įprastinės ginkluotės apribojimo Europoje, valstybės privalo informuoti apie karinius mokymus savo teritorijoje, jei juose dalyvauja daugiau kaip 9,000 karių, 250 tankų ar 300 šarvuotųjų.

P. Zapolskas nekommentavo Lenkijos dienraščio pranešimo apie Baltarusijos mokymų tikslus ir lietuvių konsultacijas su amerikiečiais dėl šių mokymų.

„Gazeta Wyborcza“ pažymi, kad „amerikiečių karinė žvalgyba DIA mano, jog mokymai turėjo tikslą sumažinti Lietuvos įstojimo į NATO galimybes per antrąjį sąjungos plėtros ratą“. Pasak dienraščio, „Amerikos kariškių nuomone, manevrų tikslas buvo pasirengti skubiam baltarusių karinio korpuso permetimui į Karaliaučiaus sritį, o jo maršrutas turėjo eiti Lietuvos ir Lenkijos pasieniu“. Tokio pobūdžio provokaciniai manevrai gali apsunkinti Lietuvos kelią į NATO, daro išvadą lenkų dienraštis.

* Vyriausybė suteikė valstybės garantiją Vokietijos bankui „Norddeutsche Landesbank Girozentrale“ (Nord/LB) už jo 8,9 mln. eurų teikiamą paskolą Ignalinos atominės elektrinės, kuri leis naudoti radioaktyviųjų atliekų cementavimo pastato įrengimo projektui. Radioaktyviosios atliekos bus maišomos su cementu.

KALENDORIUS

Rugsėjo 9 d.: Sv. Petras Ksaveras, Argintas, Petras, Ramūnė, Ramutė, Serapina, Sergijus, Vaidas, Vylius.

Rugsėjo 10 d.: Dargivė, Girmintė, Gražidė, Konstancija (Kostė), Nikolajus, Mikalojus, Salvijus, Tautgirdas.

Rugsėjo 11 d.: Augustas, Gytaitė (Gyte), Gražulius, Helga, Hiacintas, Protas, Sungailė.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: Laima Šalčiuvienė
1340 Abington Cambs Drive
Lake Forest, IL 60045-2660

SAS VASAROS AKADEMIJA

„Kelias – tu, vartai – Aš“, tai tema studentų ateitininkų vasaros akademijos. Žiūrovai pamatė ir Japonijos žaliosios arbatos gėrimo ceremoniją, ir Indijos šokėjos šoki, ir arabo harema, ir Amerikos indėnų dainą bei daugelį kitų nuostabių jūrinių atsiminimų. Viena studentė po vakaro manęs retoriškai klausė: „Kodel ateitininkai to nepadarė? Žinome, jie mėgsta viską daryti ekspromtu, tačiau juk galima ir taip...“ Belieka pridurti, kad neatsiokę ateitininkai pasikvietė vietinę muzikantę ir surengė liaudišką vakaronę su šokiais. O ką jau kalbėti apie kiekvieno vakaro laužus.

Šeštadienį, rugpjūčio 5 d., sulaukėme AF pirmininko Vido Abračio, AF garbės pirmininko dr. Vinco Rasteno ir buvusio AF vado Juozo Polikajčio. Ryto porą valandų buvo kalbėtasi apie ateitininkų veiklos perspektyvas, apie ateitininkų idėjas šiandieniniame pasaulyje, apie motyvaciją organizacijoje. Po pietų studentai ateitininkai šauniai laimėjo krepšinio rungtynes prieš Marcinonių komandą. Vakare buvo galbūt daugeliui jau įprastas talentų vakaras, kuriame atsiskleidė ir nauji gabumai. Visų pirma, vakaro vedimas gali būti kur kas linksmesnis, talentingesnis ir šaunesnis nei kai kurie talentai. O antra, talentingai galima paskaityti ir paskaitą „Kaip tampa ateitininku?“ Arba „Humanitarai ateitininkams ir atvirkščiai“. Gaila, kad lektorius neatsakė į esminį klausimą: „O kaip su pramone reikiškais?“

Sekmadienį visi apleidome Marcinonis... Kaip gaila... Galima pažymėti, kad akademijos dalyviai atsakė į gana nemažos anketos klausimus. Apdorotus šios apklausos rezultatus bus galima greitai išvysti.

Apibendrinamas noriu pabrėžti, kad tokio pobūdžio akademija vyko pirmą kartą ir galiu pasakyti, kad pirmas „blynas“ tikrai neprisivilo. Netgi atvirkščiai – kai kurie stovyklautojai tvirtino, kad SAVA dar niekada nebuvo tokia šauni. Atsiminus, kad ir apie praėjusią SAVA'99 Plateliuose taip kalbėta – telieka daryti išvadą, kad tobulumui ribų nėra.

Darius Mickevičius

DĖMESIO!

Kviečiame moksleivius, studentus ir jaunučius ateitininkus dalyvauti veiklos atidarymo gegužinėje sekmdienį, rugpjūčio 10 d. vyksiančioje Ateitininkų namuose tuoj po 9 val. r. šv. Mišių Pal. J. Matulaicio misijoje, Lemon-te. Bus proga užsiregistruoti vienetuose, pabendrauti su senais ir naujais draugais ir susipažinti su metų veiklos planais. Laukiami ir nauji nariai. Registracija Ateitininkų namuose vyks: moksleivių - žemutinėje saleje; studentų - biliardo kambaryje; jaunučių - verandoje. Informacijos teikia Rasa Kasniūnienė, tel. 708-403-4988.

Tai - Jūsų laikraštis
DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY



Šios vasaros JAS stovyklos Dainavoje vadovė Ona Daugirdienė ir stovyklautojai susirinkę pašnekesiui po džiūnuojančiu žuolu.

ŠIAURĖS AMERIKOS ATEITININKŲ VARDYNE JAU 1,345 PAVARDĖS

Apie tai pranešė Vytautas Zemaitaitis antrajame Šiaurės Amerikos Ateitininkų tarybos posėdyje, Dainavoje įvykusiam liepos 29 d. Žemaitaitis vadovauja Nominacijų komisijai. Taryboje yra keturios komisijos. Be jau minėtos, yra Finansų (pirmininkas Aloyzas Pakalniškis), Istatų (Vytautas Narutis) ir Programos (pirm. Petras Kisielius) komisijos.

Posėdyje aptarti visų keturių sąjungų reikalai. Jaunučių ateitininkų sąjungos ir Sendarbių ateitininkų sąjungos vasaros stovyklose pritrūko vietų. Moksleivių ateitininkų sąjunga dabar turi daug žadančią centro valdybą. Bene daugiausia organizacijoje veikoje šluoja Studentų ateitininkų sąjunga. Kun. Kęstutis Kėvalas, posėdyje dalyvaudamas kaip svečias iš Lietuvos, pastebėjo, kad studentams trūksta patrauklumo. Jo manymu, reikia programų, susijusių su patirtimi, o ne sausomis žiniomis ar šalta

informacija. Su SAS pritariamu, nutarta iš jaunučių sendarbių tarpo studentams pakviesti patarėją.

Taryba dar vis sprendžia išskylančius organizacinius reikalus. Po ilgesnių pasisakymų nutarta, kad Šiaurės Amerikos ateitininkams vadovauja Taryba, po kuria veikia keturių sąjungų centro valdybos. Taip pat buvo siūlyta ir priimta, kad dabartinė ASS centro valdyba sudarytų naują ASS centro valdybą, kurią tvirtintų SAA Taryba.

Buvo nutarta pasveikinti naująjį AF pirmininką Vidą Abraitį ir naujai išrinktą AF garbės pirmininką dr. Vinco Rasteni. Šia proga taip pat sveikiname uoliają Laimą Šalčiuvienę naujose AF vicepirmininkės pareigose. Jos turėtų vietą AF Taryboje užimti Marytė Šmitienė iš Vokietijos. Kitas SAA Tarybos posėdis vyks spalio 28-29 d. Ateitininkų namuose, Lemon-te, Illinois.

R. Kr.

SAS SUVAŽIAVIMAS VILNIUJE

Š.m. rugpjūčio 16-17 d. Jėzuitų gimnazijoje, Vilniuje, vyks Studentų ateitininkų sąjungos suvažiavimas, kurio metu bus aptarta 1999-2000 mokslo metų veikla, nustatytos gairės ateities darbams, renkama nauja SAS centro valdyba ir kontrolės komisija. Išėjusias ateitininkai, kurie tuo metu lankytis Lietuvoje, kviečiami dalyvauti. Del informacijos Lietuvoje galima skambinti SAS CV pirmininkei Aliutei, tel. 8-289-81007; vicepirmininkams Dariui - 8-289-21404 ir Irutei - 8-22-477085; sekretorei Daliai - 8-22-446677.

KURSAI MOKSLEIVIAMS PUTNAME

Š.m. spalio 6 d. (vakare), 7, 8 ir 9 dienomis gražioje Nekalto Prasidėjimo seserų vienuolijos patalpose Putname vyks mini-kursai moksleiviams ateitininkams. Negalintieji dalyvauti penktadienį, prašomi atvykti šeštadienį, spalio 7 d. Įdomūs kursai sumaniami ruošia Mirga Girniūnienė, Bostono moksleivių kuopos globėja. Kviečiami visi moksleiviai, o ypač iš JAV rytinio pakraščio. Šiam smagiui ilgesniams savaitgalio prašoma registruotis pas Mirgą Girniūnienę elektroniniu paštu: mgirnius@mindspring.com

Š. Amerikos MAS valdyba



Hamiltono jauniai Simonas Trumpickas ir Vincas Gudinskas su juo patį pasiutusiu antklodele (quilts) – dovana lietuviams iš Haitio.

HAMILTONO JAUNIŲ VEIKLA

Hamiltono Prezidento A. Stulginskio kuopos jaunių būrelis ir šiais metais buvo mažas: tik du nariai – Vincas Gudinskas ir Simonas Trumpickas. Nepaisant to, mes buvome labai darbūs. Kas mėnesį po du kartus susitikdavom kokiame geram darbeliui arba iškyli.

Darbo metus pradėjome pasirodymu Hamiltono kuopos 50-mečio šventei, kurioje pasirodėme su vaidinimu ir jungėmės prie moksleivių programos.

Mūsų pirmas „tikras“ susirinkimas įvyko lapkričio 2 d. Šių veiklos metų susirinkimuose padarėme Advento kalendorių iš filmų dėžučių, Karėdų dovanoms pasiuvome širdyčių padėklelius (coasters), Haiti našlaičiams pasiuvome antklodeles (quilts), suruošėme maisto rinkliavą Hamiltono beturčiams ir Velykoms deginimo technika margučius.

Išsklavome arkliais. Puotavome „blynų baliuje“. Stebėjome vaidinimą apie Hamiltono istoriją, važiavome žiūrėti senoviškių filmų istoriniame Hamiltono name. Visos iškylos buvo labai įdomios.

Smagiai dirbome ir kartu maloniai praleidome laiką. Dabar džiaugiamės vasara. Iki ateinančio rudens!... Garbė Kristui!

Vincas Gudinskas ir
Simonas Trumpickas

Asta M. Astrauskas, MD
Vaikų gydytoja
Palos Pediatrics
708-923-6300
Chicago Pediatrics
773-582-8500

DR. ARVYDAS J. DAILIDĖ
DANTŲ GYDYTOJAS
21470 S. Main St.
Matteson, IL 60443
Tel. 708-748-0033
Valandos pagal susitarimą

DALIA A. CEPELĖ, D.D.S.
DANTŲ GYDYTOJA
7915 W. 171 St.
Tinley Park, IL 60477
708-614-6871
Valandos pagal susitarimą

TERESE KAZLAUSKAS, M.D.
Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orland Park, IL
Tel. 708-349-0887
Priklauso Palos ir Christ ligoninėms.
Nuolaida naujai atvykusiems.

DR. DALIA JODWALIS
DANTŲ GYDYTOJA
15543 W. 127th St.
Suite 101
Lemont, IL
Tel. 630-243-1010
Valandos susitarus

LINAS SIDRYS, M.D.
Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. RUSSELL MILLER
SEIMOS GYDYTOJAS IR
CHIRURGAS
perėmė dr. P. Kisieliaus praktiką. Val. susitarus, arba
ne: pirmą 11-7, antrą 9-5,
trečią 10-6, penktą 10-4, kas
antrą šeštą 10-2. 1443 S. 50
Ave., Cicero, IL
Tel. 708-652-4158.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.
Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.
Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.
Mazindami pašto išlaidas, pakvitatimų už prenumeratą nesimčiame. Prie pavardės ir adreso, siūdami laikraštį patvirtime, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuva:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausias redaktorius - Danutė Bindokienė
Administracijos - Valentinas Krumpis
Moderatorius - Irena Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors abalbiti.
- Redakcija straipsnius taisyso savo nuotira. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasiikiti kopiją.

GEDAS M. GRINIS, MD

INKSTŲ, POSLES IR PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Aurora Medical Center
10400 75 St., Kenosha, WI 53142
(262) 697 6990

Ramona C. Marsh, MD SC

Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. ELIGIJUS LEIS

AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1301 Copperfield Ave., Suite 113,
Joliet, IL 60432
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS

DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILIJUS MIKAITIS

SEIMOS DOKTORAS IR CHIRURGAS
FAMILY MEDICAL CLINIC
15505-127 St., Lemont, IL 60439
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 630-257-2265

Cardiac Diagnostics, LTD.

6132 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60629
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Širdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS

DANTŲ GYDYTOJA
4635 W. 63 St.
Tel. 773-735-7730
Valandos susitarus.

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TERI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,
vėžio, sužeidimų darbotvėrė bei kt.
vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-726-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville.
www.illinoispain.com

DR. DANA M. SALIKIS

Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1894
Valandos pagal susitarimą

SURENDER LAL, M.D.

Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą.

DR. V.J. VASAITIENĖ

DANTŲ GYDYTOJA
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

DR. KENNETH J. YERKES

DR. MAGDALEN BELICKAS
Dantų gydytojai
Pensilvanijos nuolaida
4907 W. 98 St., Chicago, IL
Tel. 773-735-8588
4707 S. Grant, La Grange, IL
Tel. 708-363-4467

DR. PETRAS ŽILIOBA

GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Kab. tel. 773-582-6800
Namų tel. 847-361-3772
MIDWAY CLINIC, S.C.
4840 S. Cicero Ave.
Chicago, IL 60638
Valandos susitarus

DR. DOMAS LAPKUS

Vidaus ir plaučių ligos
15300 West Ave.
Orland Park
708-349-8100
Valandos kasdien, išskyrus
savaitygas

EUGENE C. DECKER, D.D.S., P.C.

DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už
priemamą kainą. Pacientai primenami
absoluciai punktualiai. Susitarimui
kalbėti angliskai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS - ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA
9065 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

Specialybė - Vidaus ligų gydytojas
Kaltėme lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9885
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS

ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ŽAIZDAS IR
IŠSIPLIETUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINE CHIRURGIJA
6132 S. Kedzie Ave., Chicago
773-778-8888 arba 773-489-4441

ARAS ŽILIOBA, M.D.

AKIŲ LIGOS - CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

DR. E. DECKYS

GYDYTOJA IR CHIRURGE
NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

DR. PETRAS V. KISIELIUS

INKSTŲ, POSLES, PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2808

BIRUTĖ L. PUMPUTIS, M.D.

Fellow: American Academy of
Family Practice
SEIMOS GYDYTOJA
380 W. 61st Ave. (219) 947-5279
Hobart, IN 46342 Fax (219) 947-8228

DR. VILJA KERELYTE

Amter Health Center
Suauro, sąnarių ir raumenų gydymas.
chiropraktika, manualinė terapija,
akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL
60455. Tel. 708-594-6468. Kaltėme
lietuviškai. Valandos susitarus.

RUSIJA ŠIANDIEN

Povandeniniam laivui „Kursk“ nuskenus, apie nelaimę Rusija pasauliui viską melavo, net teigė, kad laivą nuskandino, su juo susidūrė kitos valstybės laivas. Taigi jos valdžia, vadovaujama trečios kartos „aparatchiko“ kagebisto Putin, kurio senelis buvo Lenino, vėliau Stalino, asmens sargybinis, o tėvas komunistų partijos pareigūnas, norėdama pridengti savo nepajėgumą, žymėjosi tokiomis paciomis diktatorinėmis intrigomis, kaip ir sovietijos laikais. O „Al Gore, dar daugiau negu George W. Bush, laikosi nuomonės, kad Rusija, dabar jau demokratiška, tebėra galybė, kurios leidimo Amerikai reikia prašyti statyti raketa gynybos sistemą“, — rašo „Chicago Sun-Times“ (2000.09.02) žymus žurnalistas — skiltininkas George Will. Tiems būsimiems JAV prezidentams autorius pataria pasiskaityti Zbigniew Brzezinski straipsnį, išspausdintą paskiausioje „National Interest“ laidoje. Jame šis patyręs politikas įrodinėja, kad Rusija jau seniai nebėra jokia pasaulinė galybė ir greitai ją nebus. Ne kūjis su pjautuvu jos nebeatstatytų.

„Rusijos ekonominė padėtis yra ant pražūties ribos, nes žemės ūkis, pramonė, gaminių keitimasis sistema visiškai sugriauta“, — anot George Will, teigia Brzezinski. Praėjusiais metais į Kiniją iplaukė 48 milijardai dol. užsienio kapitalo, į Lenkiją — 8, į Rusiją — tik 2-3. Per paskiausią dešimtmetį Rusijos vyrų gyvenimo vidurkis nukrito penkeriais metais — dabar jis siekia tik 60 metų, o iš gimstančių vaikų 60 nuošimčių yra nesveiki. Mokyklose tarp pirmasųjų bent 20 nuošimčių yra neišsivysčiusio proto. Rusijos gyventojų skaičius nuo 151 milijono nukrito iki 146. Rusija supantys kaimynės — rytuose Japonija, pietuose Kinija, musulmonų kraštai, vakaruose Europa — gniauzia ją su apie pustrėčio milijardo žmonių mase ir nuo 4 iki 10 kartų našesnė, ir vis gerėjančia, ekonomika. Ir Rusijos vadovybė, ne taip, kaip iš jos išsilaisvinusiose kraštuose, nėra nė vieno buvusio disidento ar pogrindininko laisvės kovotojo. Jeigu šovietija tebegyvuotų, tie patys dabartiniai vadai puikiai tiktų ir ją valdyti. Sovietinės praeities paneigimas tik išviršinys, Lenino kūnas Kremliuje dar pagar-

bus, teigia Brzezinski.

Sovietinio milžino subyrėjimą ir Rusijos vystymąsi Brzezinski gretina su Ottoman imperijos žlugimu 1918-1922 metais. Pagal jį, letas vis mažėjančios Ottoman galybės nykimas sudarė sąlygas Turkijai išsilauginti naują inteligentią, karininkiją — „jaunus turkus“ — kurie greitai įsisavino Šveicarijos įstatymus, Italijos teisumą bei Vokietijos pramonės prekybos sistemas ir iš karto suvakarėjo. O Rusijos suvakarėjimas ateis tik tada, kai buvusi imperinė galybė iš jų atminties visiškai išnyks. Bet Putin tos galybės iliuzija dar tebegyvena, nors buvęs generolas, dabar politikas, Lebed teigia, kad iš jos nebeliko nė 10,000 kovai paruoštų karių. Vakarų žinių šaltiniai praneša, kad dėl kuro stokos praėjusiais metais karo lakūnai skraidė tik po 25 valandas, lyginant su vakaruose reikalaujamais 200 valandų skrydžiais kiekvienam. „Los Angeles Times“ rašo, kad ir pats Putin povandeninį laivyną įsakė sumazinti iki 10 laivų, ir kad Baltijos jūroje esančiam rusų laivynui Karaliaučiaus duonos kepykla atsisakė kepti duoną, kol jai bus apmokėtos skolos. Pagal „LAT“, povandeninio laivyno garbė buvo pažeista jau 1995 metais, kai iš vieno laivo buvo išmontuotos raketos ir kapitonui įsakta į Sibirą gabenti bulves.

Tad, jeigu Rusija tokia silpna, kaip šie duomenys rodo, o jais tikėti pagrindo tikrai pakanka, tai kodėl JAV didieji politikai, respublikonai ir demokratai, prieš Rusiją dar vis taip lankstosi? Klausimas labai įdomus, ir ne pro šalį būtų, jeigu koks nors žinovas jį išsamiau panagrinėtų.

• **Lenkija — riba tarp vakarų ir rytų.** Taip rašo Lenkijos padėti nagrinėjantis „New York Times“ bendradarbis Steven Erlanger. Jo nuomone, su rytine Lenkijos siena Vakarų pasaulis pasibaigia. Gudijoje jau viskas kitaip. Lenkijoje uždabiai yra 8 kartus didesni negu Gudijoje, ekonomika čia gerėja po 6 nuošimčius per metus, kai Gudijoje slenka žemyn, Lenkijos pusėje parduotuvėse yra visko, o Gudijoje jos tušios, todėl pasienyje vyksta labai įdomus gyvenimas. Gudai eina į Lenkiją uždabiai, uždirbtus pinigus perka smulkias vakarietiškas prekes ir gabenasi į



Baltijos studijų konferencijoje Georgetown universitete Washington, DC, š.m. birželio 15 d. Iš kairės: Maija Leļis (JAV), Lidijs Leikuma (Latvija), Raineris Ekertis (Vokietija), Leonardas Latkovskis (JAV), Regina Kvasyte (Lietuva), Ana Stafecka (Latvija), Ana Motivane (JAV).

Gudiją parduoti. Lenkai eina į Gudiją pirkti pigių daržovių bei kitų žemės ūkio — pieno, mėsos, vilnų, kailių — gaminių ir veža giliau į Lenkijos turgus. Prieš rublio žlugimą čia gyvenimas buvo judrus, virė vadinama „lagamininė“ prekyba, žinoma, — pogrindinė. Mazai kas paisė sienos perėjimą tvarkančių įstatymų bei muitų, nors Gudijos pusėje dar tebėra sovietinių laikų įelektrinta tvora ir abiejose jos pusėse žemė nuolat akejama. Dabar toji prekyba vėl atgyja kartu su atsigaunancia rublio verte. Europos Sąjungos potvarkiai reikalauja griežtesnės sienos kontrolės, tačiau pasienio srities Neznani Bor atstovas Lenkijos seime Włodzimierz Cimoszewicz tokiems potvarkiams prieštarauja: kam varžyti abiem pusėm pelningą verslą. Jis pats lapų, stinų, briedžių, šernų net bizonų pilnos Bialowieza girios prie kelių medžioklės namelių, iš kurių tie gieri gyventojai ir abi sienos pusės keliauja gyvi ir negyvi.

Nors aplamai Vakarų pasaulio verslininkai ir išnaujoja iš sovietijos išsilaisvinusių Rytų Europos kraštų naujumą, lenkai jiems nelengvai įveikiami, rašo „The Economist“ paskutinė rugpjūčio laida. Tai patyrė geriausias prekiaujanti Prancūzijos bendrovė Pernod Ricard, ieškodama įstatymuose plyšių palankioms sąlygoms išgyti pelningą garsios pasaulyje degtinės (vodka) Wyborowa verslą. Del to Pernod nupirko ta degtinę prekiaujančią vieną didžiausių Lenkijos maisto gaminių prekybos bendrovių Agros. Tačiau, norėdami atskratyti mažesnių investuotojų ir taip išvengti kai kurių kėscijų, šią maisto verslovę prancūzai pirkė per dvi mažesnes airių bendroves, kurios jau buvo susirišusios su kitais

Wyborowa akcininkais. Taip supainiotas pirkimas iššaukė Lenkijos valdžios dėmesį, kuri bendrovių dar nebuvę gerai privatizavusi, ir reikalas atsidūrė net Konstituciniame teisme. Nors Agros uoliai ieško kompromiso, tačiau prancūzai jau baiminasi, kad jų gudravimas toks pelningas gali ir nebūti.

• **Italas patriotas-fašistas.** Amerikiečių kultūros žurnalas „Cronicles“ rugpjūčio laidoje net tris straipsnius skyrė Italijai. Juose pasakojama, kaip ši, daugeliu tarmių kalbanti, todėl ir sunkiai susisiekanti, tauta laisvinosi iš Habsburgų imperijos ir tapo nepriklausoma valstybe, kaip JAV prezidentas Franklin Delano Roosevelt pasaulinės ekonominės krizės laikotarpiu žavėjosi Mussolini sugebėjimais valdyti kraštą ir italus aprūpinti darbu. Amerikos ekonomistams siūlydamas sekti jo pavyzdžiu, ir kaip dabar Rusijos kitataučiai sekasi gyventi šiame dainininkų krašte. Tačiau būdingiausias yra Italijos ir Amerikos valstybingumo vystymosi istoriją tyrinėjančio italo Maurizio Blondet straipsnis, sudarytas iš vienos jo paskaitos Amerikoje, Rockford institute. Pagal jį, taip pat daug sukretingų turėjusių patriotišką italų tautą, visą laiką norėjusi turėti savo nepriklausomą valstybę ir dabar ją turinti, ne vargstant, bet turtingumo požiūriu — septintą pasaulyje, jau nebėra tauta. „Italų tautos patriotai šiandien apsaukiamas fašistu, politiškai suskrypusiu, kriminaliniu nusikaltėliu, žmogumi už įstatymo ribų. Tai vienintelis kraštas pasaulyje, kur myletis savo tėvynę yra nusikaltimas“, — sako Maurizio Blondet. Patriotizmas viešai primimus, taip supykstama, kad net civilinių karų pakvimpa. Ra-

mai to klausimo svarstyti nebėra su kuo. „Sustok Italija: esi visuomenė, kuri nebesugeba būti tauta“, — baigia rašini autorius.

Ar ne iš ten ateina ir mūsų kosmopolitų skelbiamos panašios mintys? Juk ir Lietuvoje kai kam lietuviai jau ne tauta, bet tik kažkokia pilietinė visuomenė.

BAIGĖSI STOJAMIEJI EGZAMINAI

Lietuvos kunigų seminarijose baigėsi stojamieji egzaminai. Pasak Vilniaus Šv. Juozapo kunigų seminarijos rektoriaus kun. H. F. Fischer, iš 23 kandidatų į Vilniaus seminariją priimta 20. Iš jų šeši kandidatai dėl nepakankamo lietuvių kalbos mokėjimo ir jauno amžiaus lankys Kauno seminarijoje parengiamuosius kursus. Vertindamas stojusių intelektualinio pasirėngimo lygį, rektorius išskyrė nepakankamą lietuvių kalbos mokėjimą. Jo manymu, kunigų seminarijos uždavinys nėra taisyti Lietuvos švietimo klaidas. Šia prasme rektorius pasidžiaugė parengiamaisiais kursais Kaune, po kurių jau nuolaidai į seminariją ateina daug geriau pasirėngę.

Stojamuosius egzaminus į Kauno kunigų seminariją laukė 16 kandidatų, iš kurių į parengiamąjį kursą priimta 10, į pirmąjį kursą — 5.

Į Vilkaviškio vyskupijos pal. J. Matulaičio kunigų seminarijos pirmąjį kursą priimti 9 klierikai. Penkiuose seminarijos kursuose studijuos 38 klierikai.

Į Telsių kunigų seminarijos kursą priimta 11 kandidatų. Iš viso seminarijoje ateinančiais mokslo metais studijuos 60 klierikų. Į Telsių vyskupijos licejų priimta 11 asmenų.

listas paklausė, ką A. Bulota mano, kad socialistų fondas iki šiol nesiuntė aukų Lietuvui draugijai nuo karo nukentėjusiems šelpiti. Anot „Laisvės“, jis atsakė: „Jr gerai padarėte, labai gerai padarėte...“ Tai jau buvo tam tikro partiškumo apraiška, nors nė vienas svečių nepriklausė socialistų partijai. Bet A. Bulota ir Žemaitė į JAV atvyko socialistinio Lietuvos šelpimo fondo kviečiami. Vadinas, jie turėjo taikytis prie išeivijos socialistų „Lietuva“, kuri reiškė ne tik savo, bet ir tam tikra prasme išeivijos tautininkų, požiūrį, pareiškė, jog šiuo momentu tautiškoji išeivija dar neturi galutinės nuomonės apie svečius, nes dar juos stebės, kad įsitikintų „ar p. Bulota šių suom. svarbiu istorisku momentu bus Amerikoje tik savo, taip sakant, partijos žmogus, ar lietuvių tautos veikėju“. Laikraštis priminė, kad čia jau buvo įvairių veikėjų: J. Tumas, K. Olšauskas, J. Basanavičius, M. Yčas ir kiti, kuriuos tautininkai mokojo tinkamai priimti, nes šie svečiai, būdami išeivių tarpe, „stengėsi būti cemento, kuris vis lietuvių ristių krūvon tautos darbuose ir kiek galedami vengė būti tuom kirviu, kuris skaldytų ir, be to, jau nestiprų Amerikos lietuvių visuomenišką karmieną“. JAV lietuvių tautininkų domino ir A. Bulotos požiūris į surinktą aukų likimą. ALTS skelbė, jog gali remti A. Bulotos misiją su sąlyga, kad surinktos aukos turi kuo greičiausiai patekti Lietuvos žmonių šelpimui. Antra, A. Bulota privalo pasirūpinti, jog Lietuvos šelpimo fondas tuojau išsiųstų jau surinktas aukas nukentėjusiems nuo karo lietuviams Lietuvoje ir

O kada Lietuva susipras?

„Laikas pradėti kovą su šia nepagarba, rodoma mūsų kalbai. Eiliniai žmonės jaučiasi pažeminti, kai turi ištarti svetimos kalbos, kurios jie nesupranta, žodžius. Tačiau jie yra priversti tai daryti, kai skaito spaudą, klausosi žinių ar nukeliauja į apsipirkimo centrus...“ Ar tas pasipiktinimas mums atrodo pažįstamas, daug kartų girdėtas? Ar ne panašiais žodžiais išsireiškia lietuviai, kuriems dar rūpi gimtosios kalbos žalojimas barbarizmų antplūdžiu?

Tačiau tai ne lietuvių nusiskundimas, o vieno Brazilijos įstatymų leidėjo — Aldo Rebelo — kuris neseniai pasiūlė griežtai atvesti anglų kalbos žodžius, plūste plūstančius į portugalų kalbą ir tapusius kone visuotiniu reikiu. Daugeliu atvejų anglų kalba yra visiškai pakeitusi portugalų kalbą, ypač parduotuvėse, ir tai erzina žmones, kurie nesupranta svetimų žodžių, nemoka jų ištarti, bet vis tiek papūgiskai kartoja — juk kitos išeities nėra.

Portugalai mūsų planetoje kalba 178 milijonai žmonių. Tarp jų Brazilija yra didžiausia valstybė, vartojanti portugalų kalbą, kuri yra septintoji kalbancijų gausumu po mandarinų, hindusų, ispanų, anglų, arabų ir bengalių.

Rebelo pasiūlymas vienbalsiai buvo priimtas pirmosiose svarstybose, nors daugelis ir dar vieną įstatymą, draudžiantį į vietinę kalbą maišyti anglicizmus, žiūrė labai skeptiškai — tą jau mėgino atlikti ir kitos valstybės, bet įstatymas dažniausiai lieka papieturiu, o tikrovė eina savo kekliais. Vienas labiausiai nepasisekusių bandymų buvo Prancūzijoje, norint sustabdyti vadinamąją „franglį“ epidemiją. Vargiai bet kokia „kalbos policija“ ar kita šiuo tikslu įkurta institucija įstengs kontroliuoti vietinės kalbos pasikeitimus ir užteršimą svetimybėmis. Ypač sunku tai padaryti komunikacijos ir tarptautinio verslo pasaulyje, kur didžia dalimi dominuoja Amerikos technologija ir tuo pačiu — terminologija.

Nereikia manyti, kad kiekvienas žodis, iš užsienio atėjęs kartu su nauja technika aparatais ar sąvoka, yra jau automatiškai nepriimtinas. Bent tol, kol savieji kalbininkai atras jam atitinkamą pakaitalą. Taip visais laikais ir visose tautose susidarė vadinamųjų tarptautinių žodžių

žodynas, dėl kurio iš esmės niekas per daug neprotestuoja. Eiliniai žmonės jaučiasi pažeminti, kai turi ištarti svetimos kalbos, kurios jie nesupranta, žodžius. Tačiau jie yra priversti tai daryti, kai skaito spaudą, klausosi žinių ar nukeliauja į apsipirkimo centrus...“ Ar tas pasipiktinimas mums atrodo pažįstamas, daug kartų girdėtas? Ar ne panašiais žodžiais išsireiškia lietuviai, kuriems dar rūpi gimtosios kalbos žalojimas barbarizmų antplūdžiu?

Valdžios įstatymai ir potvarkiai kalbos teršimo atžvilgiu, be abejo, konkrečios naudos duos nedaug. Kur kas, atrodo, gali būti veiksmingesnis didžiausio Brazilijos laikraščio „O Estado de São Paulo“ patarimas visiems, kuriuos ima pagunda pavartoti kažkokį anglišką hibridą arba tiesiai anglų kalbos žodį. Laikraštys rašo: „Jūs turite savo kalbą — portugalų — kuri yra tiek pat žodinga ir visiems išsireiškimams tinkanti, kaip bet kuri kita. Tai yra jūsų nuosava kalba!“

Viena paskiausiuoju valstybių, išjungusių į „karą su anglų kalba“, yra Lenkija. Kaip ir Lietuvoje ar kurioje kitose po sovietų žlugimo laisvę atgavusiose valstybėse, lenkų kalboje pradėjo atsirasti vis daugiau angliško žodžių, išsireiškimų, arba tam tikro abieju kalbų mišinio. (Ar prisimename, kaip dar neseniai tokią maišytą „lietuvių kalbą“ pasiūlydavo sakiniu — „kiečene čikena kukina“?)

Lenkų kalbą nuo svetimybų (daugiausia anglicizmų) saugoti įvestas „Kalbos svarumo įstatymas“, o jo vykdymą prižiūri Lenkų kalbos taryba, žadanti dideles pinigines baudas, įstatymo nesilaikantiems. Vienas pagrindinių reikalavimų — pavartojant anglų kalbos žodį, net jeigu tai kurio importuoto produkto ar daikto pavadinimas, šalia turi būti parašomas ir lenkiškas vertimas. Čia jau susidurta su visiškais nesąmonėmis, nes ne visuomet vienos kalbos žodžiai skamba logiškai išversti į kitą kalbą, todėl į vyriausybės ir kalbininkų pastangas apsaugoti lenkų kalbą nuo angliško žodžių epidemijos daugelis žiūri su nepasitikėjimu.

Vis tik gera žinoti, kad tautos brangina savo gimtąją kalbą ir stengiasi apsaugoti nuo svietimos įtakos, juo labiau — nuo išnykimo ar sumenkėjimo. Gaila, kad Lietuva per mazai tam deda pastangų.

Rusijoje. Tvirta ir aiški vidurio srovės vadų pozicija vertė A. Bulotą ir Žemaitę ieškoti tarp socialistų ir tautininkų sąlyčio taškų šelpimo klausimu. Stringantis šelpimo darbas vertė spaudoje paskelbti, tiesa pavėluotai, praėjus dviem mėnesiams nuo atvykimo, kreipimąsi į išeiviją — „Broliams amerikiečiams žodis“, prašant aktyvesnės finansinės paramos. Atsišaukime nė vieno žodžio neužsimenama apie prietaravimus tarp Europos lietuvių politinių organizacijų, kalbama tik apie bendrą darbą. Šalia atsišaukimo, „Lietuvos“ redakcija paskelbė ir A. Bulotos bei Žemaitės pasiūlymą suvienyti socialistų ir tautininkų fondus. Ši idėja, suprantama, nepretendavo į patį srovį, kurios turėjo savo skirtingus politinius siekius, susijungimą. Pasiūlymo autoriai, lyg ir teisindami, kodėl tik dabar apie tai kalba nurodė, jog prie tokios nuomonės priejo vėžinami po lietuvių telkinus, kur dauguma aukotojų, fondų šalininkai bei pažangioji spauda, palankiai pasisakė už susivienijimą.

„Lietuvos“ redakcija apgailestavo, jog siūlomas susivienijimas ribotas, nes nieko nekalbama apie Tautos fondą, kad siūlymas gana pavėluotas ir jau daugelis išeivių nuteikti priešiški A. Bulotos ir Žemaitės misijai. Tačiau vilčių dar turėjo, kad gal viskas pasikeis į gerą pusę. Viltis užgeso, kai gegužės 15 d. įvyko socialistų Lietuvos šelpimo fondo valdybos, A. Bulotos ir Žemaitės konferencija Bostone.

(Bus daugiau)

AMERIKOS LIETUVIŲ AUKOS LIETUVAI 1911—1916 METAIS

DR. JUOZAS SKIRIUS

Nr. 4 Jų Lietuvos šelpimo fondas nuo susikūrimo iki 1917 metų vasario mėnesio turėjo surinkęs 37,661.50 dol. Lietuvos veikėjai apie tai žinojo ir, ypač kairesnės pakraipos atstovai, siekė šiuos pinigus gauti. Suskilusiame Lietuvių centriname komitete Petrograde dominavo dešinės pakraipos atstovai. Kairiajai pusei atrodė, kad nukentėjusiems nuo karo šelpimas pradėtas tendencingai. Jie teigė, kad paprasti darbininkai ir „bedieviai“, kuriems labiausiai visko trūko, mažiausiai gaudavo paramos. Jiems atrodė, kad reikalingas papildomas, gal ir net atskiras šelpimas. Tuo pagrindu į JAV atvyksta nauja misija, susidedanti iš advokato Andriaus Bulotos, jo žmonos ir rašytojos Julijos Zynantienės-Zemaitės. Ją siuntė kairesnės pakraipos veikėjai ir ši misija iš dalies buvo praminta „antiklerikaline“. Šių delegatų Amerikoje laukė ne tik socialistai, bet ir kairesnieji tautininkai, kaip A. Rimka, K. Rackauskas ir net J. Šliupas. Dar 1915 m. spalio mėnesį „Ateities“ redaktorius A. Rimka laišku kreipėsi į B. K. Balutį, teiraudamasis, kokios pozicijos Bulotos-Zemaitės atžvilgiu laikysis „Lietu-

vos“ redakcija. Domejosi dėl to, kad ši redakcija visuomet remdavo svečius. Deltrukas A. Rimka gavo labai aiškų atsakymą. Jam Bronius dar kartą priminė, jog „Lietuva“ buvo ir yra už trijų fondų bendrą veikimą ir nemano būti nedraugiškose pozicijose svečių atžvilgiu. Bet tik su sąlyga, kad A. Bulota ir J. Žemaitė rems iki tol, kol jie patys laikysis taikingos politikos. Tačiau, jeigu jie „mėgins perkelti Amerikon savo partinius gincius iš Lietuvos (kaip J. Žemaitė tą darė su savo laiškais), jeigu mėgins užsipildinti ant Simkaus ar veikiančių Lietuvoje draugijų, tai mes iš kalno pasakome, kad gero žodžio už tai nuo mes negaus“.

„Lietuvos“ redakcija davė suprasti, kad netoleruos tų žmonių, kurie veda tautą ne į vienybę, bet į begalinius gincius ir skaldymą.

„Lietuvos“ redakcija įdėmiai sekė A. Bulotos ir Žemaitės važinėjimą po lietuvių telkinus, fiksuoją jų pasisakymus, juos vertino. Įdomu pastebėti, kad, jiems atvykus į JAV, „Lietuva“ tuojau mėgino nuraminti katalikiškus laikraščius „Drauga“ ir „Darbininkas“, turinčius atvykėlių atžvilgiu išankstinę nuomonę. Paėmus minėtų laikraščių įvertinimus, tai atrodė, kad „pas mes atvyko ne kas kitas, bet tik kuone didžiausias Lietuvos priešai“. Liberalioji „Lietuva“ tiesiog rekomendavo neskubėti su išvadomis, siek tiek palaukti, nes ant raip tai tik stumia į visų konfrontaciją. Kad laikraštis nebuvo atlaidus, kad naujiems delegatams tapo tarytum lakmuso popierėlis, rodo net toks faktas. Kai 1916 m. kovo 7 d. svečiai atvyko į New Yorką, vienas socia-

MŪSŲ ŠEIMOSE

ČIA IR LIETUVIO RANKOS PRIKIŠTOS

Kokie daiktai sups žmogų 2001-aisiais, antraisiais metais? Kiek daiktų reikia žmogui jo butyje ar aplinkoje? Ar gali žmogus savo jėgomis susiremontuoti būstą, pasistatyti namą? Į šiuos ir daugelį kitų klausimų visada galėję ir gali atsakyti McCormick Place komplekse vykstanti Tarptautinė buitės ir statybinės medžiagų bei gaminių paroda (International Hardware Week, National Hardware Show, National Building Products Exposition). Š. m. rugsėjo mėn. 16-19 dienomis 3,000 firmų, gaminančių namų apyvokos ir aplinkos daiktus, medžiagas, įrankius, įrangą ir gaminius namų remontui ir statybai, turėjo puikią galimybę parodyti tai ekspozicijų bei konferencijų salėse, seminarų metu aptarti pramonės ar prekybos vystymosi kryptis ir strategiją.

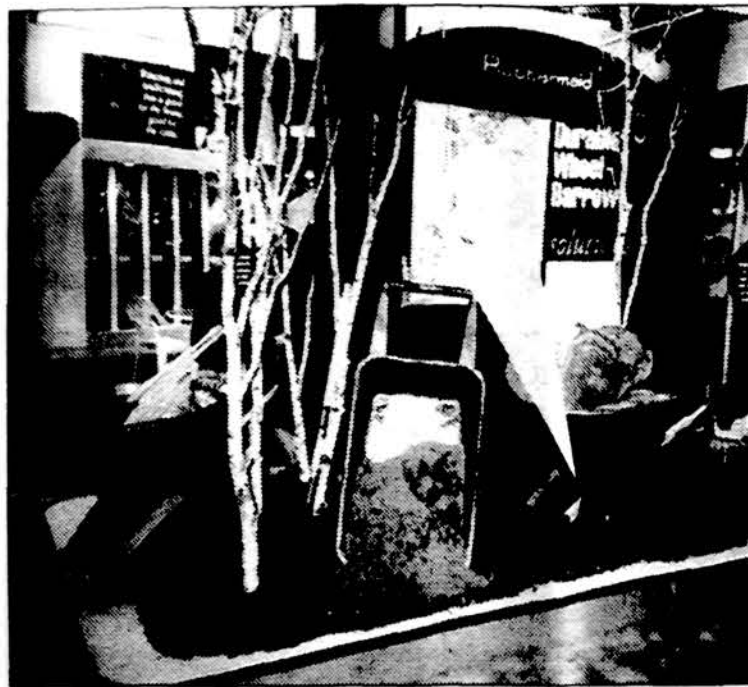
Žinojau, kad McCormick Place kompleksas yra vienas iš žymiausių šiuolaikinio gyvenimo ir ateities vizijos reprezentavimo centrų. Jis yra pats didžiausias Šiaurės Amerikoje: jo parodų ekspozicijų salės turi 2,2 milijono kvadratinį pėdų plotą, iš kurių 1,3 milijono kvadratinį pėdų plotą viename aukšte. Čia yra 114, gerai techniškai įrengtų, posėdžiams ir konferencijoms skirtų salių ir kambarių, gausybė patogiai išdėstytų barų, kavinių, restoranų, parduotuvių, didžiausia Čikagoje pokylių salė, iš naujo atstatytas 4,249 vietoje Arie Crown teatras. 1998 metais, atidarius Hyatt Regency McCormick Place viešbutį, gerai įsiliejusį į visuomeninio parodų ir pramogų centro ir aikštės aplinką, centras gali priimti iki 4 milijonų lankytojų kasmet.

Norėjau patekti į šį kompleksą; domino ne tik pastatų architektūra, modernus ansamblio interjeras, buvo įdomu pajusti tą erdvę, kai joje vyksta didelis renginys. Pasisekė, kai ekskursijos vadovu pasisidė Juras Palukaitis, čia dalyvaujantis, kaip kelių ekspozicijų kūrėjas ir organizatorius. Taigi, rugsėjo 16 dieną, įėjusi į ansamblio centrinį vestibulį, jungiantį eilę pastatų, atsidūriau margoje įvairia kalbių žmonių minioje ir sustojau prie fontanelių. Ar pajutote kada didelė vėsių patalpų begincio, tekančio šonkančio ratu vandens žavesį, kai vandens srovėlė, nušokus lanku, sustoja pailsėti? O toliau, vestibulio erdvėje sklan-

dė balti lapeliai lyg drugeliai — tai skulptoriaus sukurtos instaliacijos, dar toliau skulptūra puošė sieną, pirmojo aukšto vestibuliuose gausu meno kūrinių. Šiuose technikos ir naujausios technologijos pasiekimų rūmuose kiekvienas puošybinis, dekoratyvinis elementas parinktoje vietoje puikiai atlieka savo darbą: padeda pajusti dabartinio meno grožį ir paskirti. Gerai pasizvalgiusi, su Juru ilgais judančiais laiptais kylam aukštyn į pagrindines ekspozicijos sales. Gauname gerai parengtą, maždaug 800 psl. „2000 Official Directory & Buyers Guide“ ir įžengiam į šiaurinio pastato parodinę teritoriją. Čia surasi viską, kas reikalinga žmogaus aplinkoje (Lawn, Garden & Outdoor Living). Čia tarp gamintojų ir prekybos atstovų vyksta įtemptas darbas, tik aš nepasakosiu apie gaminius, kuriuos jau po metų kitų surasime prekybos centruose, kuriuos jau reklamuoja gamintojas, tik noriu pristatyti vieną iš daugelio parodų ekspozicijos rengėjų, turbūt nesuklysiu pasakiusi, vienintelį lietuvių, dirbusį šiai parodai.

Tai Juras Palukaitis, — jis su žmona Grole gyvena Clevelande ir dirba projektų vadovu „The Rogers Display Company“. Bendrovės verslas — projektuoti ir įrengti reklamines imonių ir firmų ekspozicijas ar jų pastatus. Šioje parodoje jis parengė keturių bendrovių: „Rubbermaid“, „Decor Inc“, „Automated Packaging“ ir „Rubbermaid Commercial Products“ ekspozicijas. „Rogers“ bendrovės užsakovais yra maždaug 60 firmų, iš kurių žinomos „ABB“ (šiai firmai sukurtos ekspozicijos jau iškeliavo į Egiptą ir Singapūrą), „Dekora“, „Pioneer“, „Matrix“, „Marconi“, „Ernst & Young“, „Polaroid“ ir kt. „Pasitaiko unikalios įdomios projektų, — pasakoja Juras, — tik ką dirbau prie „Lamborghini“ bendrovės stendo, o praėjusį mėnesį „Rogers“ lankėsi atstovai iš „Rock“ n Roll Hall of Fame“. Tik pagalvok, didžiosios firmos su savo parodomis jau artėja prie Lietuvos, mūsų paruoštos ekspozicijos jau buvo įrengtos Vengrijoje, Rumunijoje“. Taip kad vaikščiodami po parodą, kalbamės ne apie reginį, kalbamės apie darbą.

Pasakoja, kad prieš porą me-



Juro Palukaitio darbo vaisiai — „Rubbermaid“ gaminių parodos apipavidalinimas Čikagos McCormick ekspozicijų salėse. Visos nuotraukos iš parodos Laimos Krivickienės.

tų iš firmos „Rubbermaid“ gavus užsakymą, paruošti parodines reklamines ekspozicijas paviljoną, turėjo apvaldyti dvigubai didesnę teritoriją; reikėjo su projektuoti patalpas konferencijoms, miniatiūrinį kino teatrą video prezentacijoms, be to, reikėjo kažkur paslėpti konstruktyvines atramas, elektros ir telefono tinklų laidus, kavinės vandetiekio vamzdžius. Tada užsakovui pasiūlė kompoziciją, kurioje centrinis ekspozicijos paviljonas yra komponuojamas iš atsikartojančių didesnių ir mažesnių išstos cilindro formos struktūrinių elementų, kuriuose išdėstomos visos patalpos. Lenktų linijų formos statyns visada lengvesnis, grakštesnis nei statikampio plano, o viduje visi kampečiai ir išorėje visos bokštų plokštumos gali būti visiškai išnaudotos. Turint pagrindinius struktūrinius elementus, galima vystyti vis naujus ekspozicijos siūžetus ir kiekvienas iš jų bus unikalus: atsiranda didelė varijantų galimybė, bet tuo pačiu išlieka pastovūs, viską apjungiantys kompozicijos elementai — bokštai paviljonai.

Šiaurinės McCormick dalies dideliuose plotuose virš visų žemų stendų iškyla pilkai sidabriniai vertikalūs bokštai su ryškiu užrašu „Rubbermaid“, traukia žvilgsnį ir vilioja artyn. Firmos ekspozicijos plote prie dailių, gerų proporcijų statinių glaudžiasi tikra veranda su įvairiausiais poilsui skirtais rakandais; čia pat atvira garažo siena, o prie jos spintos, spintelės, talpinančios taip reikalingus įrankius... Žvalgykis, kiek tik akis užmato, visur aplink tik reikalingi daiktai. Papirko paviljonų konstruktyvinis sprendimas, ekspozicijos idėja skoningumu, elegancija, vidinė kultūra, patiko paviljonų spalvinis sprendimas, taupūs vaizdiniai elementai, atlikimo precizija, išnaudotos visos sutei-

kiamos galimybės.

„Mūsų firmoje, — pasakoja Juras, — dirba apie 60 žmonių. Įgyvendinant projektą, tenka dirbti su 4 žmonių grupėmis: kūrėjų, grafikų ar vaizdinės informacijos, konstruktorių ir braižytojų, ir statybos darbuotojų. Į klausimą, ar dažnai pats keliauja su ekspozicija, atsako: „Tik į svarbesnes parodas, nėra laiko keliauti, juk kiti projektai laukia. O kam firmos prezidentas? Tai jis reprezentuoja mūsų darbą“. Firmoje dirba geri staliai, kuriais visai pasitiki, bet į pagrindines „Rubbermaid“ bendrovės parodas Čikagos McCormick Centre du kartus metuose paprastai atvažiuoja pats, ypač, kad šiais metais, sumažėjus ekspozicijos plotui, skubiai reikėjo keisti kompoziciją, o be to, čia galioja taisyklė, kad visus darbus atlieka tik Profesinės sąjungos darbininkai, todėl visada pats vadovauja montavimui. Keturių dienų įtemto darbo ir užsakovs labai patenkintas rezultatu. Šioje parodoje aiškiai suvokiama, koks didžiulis neįvardytų architektų, konstruktorių, kūrėjų, technologų ir kitų įvairiausių sričių specialistų būrys dirba mūsų buičiai, dirba ateičiai — kad būtų gražu, patogiu, madingu. Už kiekvieno sukurtą daiktą stovi gyvas kūrybingas žmogus.

„Kur kūrybinio kelio pradžia? — klausiu. — Ar galvoji apie Lietuvą? Aišku, viskas iš namų“. Kas nežino Lietuvoje, o juo labiau Kaune, žemaičių gatvėje 10 numeriu paženklinato namo su rašytojos Sofijos Kymantaitės — Čiurlionienės memorialine lenta. Gimtinė. Jauniausias iš trijų brolių Palukaitių šeimoje jau nuo mažų dienų buvo apsupamas lėpomis. Mama Dalia — skulptorė, taigi ne tik plastelinu, molio bet ir akmens, galūnių azuolų, metalo ar vario lakštų buvo pilna aplinkui. Vaikų kambarys buvo tikras dinosauro rojus. Tiksliai centimetras į centimetrą iš enciklopedijos atkurti įvairiausių rūšių dinosauro skraidei, ropojo, kovojo, išsėjos ir vėl keliavo per stalą ir kėdes ant palangių, spintų ir knygų lentynų. Visi broliai lėpė, piešė. Gimtoji aplinka be jokių pastangų formuoja žmogų — su motute Danute Čiurlionyte-Zuboviene ir vaikų pasaulį atkeliavo pasakos, Lietuvos istorija, literatūra, o architektūros klausimai su visais kitais namišiais — juk Bocelis ir tėvelis, ir abu dėdės ir dvi dėdienės — visi architektai. Gerai mokesi Kauno J. Naujaliaus meno mokykloje. Baigė Vilniaus Dailės akademiją. Puikiai įvertintas diplominis darbas. Pirmieji darbai lyg ir nužymėjo bosimojo skulptoriaus kūrybinį kelią. Bet išvyko pasizvalgyti po pasaulį ir apsigyveno Clevelande. Visa-

DEŠIMTMEČIO SUKAKTUVIŲ RENGINYS

Šiais metais balandžio mėnesį Lithuanian Mercy Lift, organizacija atšventė savo gyvavimo dešimtmetį. Kasmetinė tradicija yra su-ruošti lešų telkimo renginį idomiausiose vietovėse Čikagos mieste arba apylinkėse: Meno muziejuje, Lincoln parke, Yvette Gardens Sears pastate, Kultūros centre, ekskursiniame laive ir Montefiori sodyboje. Š. m. renginys vyks spalio 1-ą dieną Montefiori sodyboje Lemonte.

Renginiui reikalingas žmogus, kuris jam vadovautų. Sutiko Rima Sidrienė. Ji susirado komandą, kuri jai padės. Pasiūlymą su Rima, kuri yra „profesionali“ šeimos moteris ir motina ir kuri su savo vyru dr. Linu Sidriu augina aštuonis vaikus. Pagalvokime: kai sėda prie stalo 10 žmonių, dauguma iš mūsų tai vadiname šventiniu balium, o Sidriui namuose šventinis balius vyksta kasdien, ir dar Rima savo organizaciniu patyrimu randa laiko padėti Lietuvos žmonėms.

Pirmiausia noriu padėkoti už tokį gražų apibūdinimą mūsų šeimos gyvenimo. Iš tikrųjų didelė šeima lavina ne tik organizacinius gabumus (turi mokėti daug žmonių aprūpinti ir patenkinti), bet padaro tave šokia tokia „balių specialiste“. Jaučiuos pagerbta, kad tokia šauni organizacija kaip Lithuanian Mercy Lift

pakvietė mane vadovauti jų su-kaktuviniam balium. Pirmą kartą vadovauju lešų telkimo renginiui (o dar kokiam!) ir pirmą kartą dirbu su Lithuanian Mercy Lift. Tad mane truputį gąsdino, bet Lithuanian Mercy Lift nariai, kurie po dešimties metų veiklos turi daug patirties, man daug pataria ir padeda. Vienas malonumas su jais dirbti. Kolektyvas yra nepaprastai profesionalus, energingas ir draugiškas. Gražu matyti daug narių, ypač iš mano kartos, kurie užuot praleidę savo laisvą laiką ir pinigų savanaudiškai, širdingai pasiaukodami Lietuvos žmonėms. Norėčiau, kad visi lietuviai žinotų: Lithuanian Mercy Lift yra tikrai geros rankos.

Rima, kai susitikome pirmą kartą, leidomė Jums pasirinkti renginio tikslą. Kam bus skirtos lėšos?

Kai Lithuanian Mercy Lift pirmininkas Jurgis Lendraitis pakvietė mane vadovauti metiniam balium, jis tuo patiu kvietė ir mano vyrą, daktarą Liną Sidrį, kuris yra oftalmologas su didele patirtimi (daugiau kaip 20 metų) ir padeda Lietuvai. Jis leido mano vyrui pasirinkti, kaip geriausiai Lithuanian Mercy Lift galėtų padėti Lietuvai oftalmologijos srityje. Linas numatė, kad labai reikalingas akių chirurgijos centras žemaitijoje, nes dabar 700,000 gyventojų turi važiuoti operuotis į Vilnių, Kauną arba Klaipėdą.



Dr. Linas ir Rima Sidriai.

da mėgo dirbti su medžiu. Turi auksines rankas, gerą, kūrybingą galvą ir myli darbą. Atvykęs pradėjo nuo staliaus amato. Bet sulptūra viliojo. Darbavosi firmoje, gaminančioje įvairius keramikos meninius gaminius mūsų namams, gana greitai rado užsakovus ir originaliems kūriniais. Clevelando centro parke, vadinamose Lietuviškuose sodeliuose, pastatė Mairomio biustą. Bet vis norėjosi kažko daugiau. Ir vėl staliaus darbas „The Rogers Display Company“ firmoje. Po poros mėnesių tapo braižytoju, dar po kelių, projektų vadovu. O kas toliau? Žinai, man labai patinka šitas darbas, čia tikrai gali kelti kvi. Turbūt eisiu studijuoti, ypač kad firma skatina, laimina žada pagloboti. Ar žinai, koks geriausias braižytojas? Ogi tas, kuris padirbėjo staliu, jam ir aiškinti daug nereikia. Dirbau staliu, dirbau braižytoju, dirbau projektų vadovu, negalima sustoti, reikia stengtis eiti pirmyn“.

Parodoje laikas prabėgo labai greitai. Vaikščiojome, maitėme ir mažų, ir didelių, firmų, ekspozicijas. Šiame tarptautiniame gamintojų ir prekybos atstovų susibūrimo neradome nė vieno lietuviško gaminio. Brangi ekspozicijos

ploto nuoma? Brangi įranga? Tik staiga Juras mane pašaukė: — „Ateik, parodysiu kai ką įdomaus“. Mazame plotelyje stovėjo stalias, ant jo nedidelis plastmasinis šiltnamiukas, kuriame anksti pavasarį gali užsiauginti kelias dešimt daigų. Šypsojosi mažosios firmos atstovas, beje atvykęs iš Kanados; pažadėjo, jei-gu norėčiau, šventei pasibaigus, galėtu parduoti. Kiek reikia? Atmintinai pasiėmiau 4 dauginimo aparatu išspausdintus firmos reklaminius lapelius. Tikrai išradimą. Dabnai skundžiamės, kad blogas metas.

Kaip sakė JAV filosofas T. Karlaikas: „Blogas metas? Na ką gi. Tam ir yra žmogus, kad jį pagerintų.“ Taigi dirbkime, kurkime, planuokime, svajokime, užsimokime, kad naujajame tūkstantmetyje, žinodami, jog didelių darbų pradžia yra maza, galėtumėm pasakyti, kad pabaiga apvainikuoja darbą. Juras Palukaitis — skulptorius, nuo pagrindinio darbo atitrūkęs, laisvo laiko suradęs, kuria ir su savo naujais kūriniiais dalyvauja M. K. Čiurlionio festivalio Amerikos lietuvių dailininkų jubiliejine parodoje. Iki susitikimo vėl Čikagoje.

Laima Krivickienė

Labai įdomus pavadinimas „Medieval Ball“ — Viduramžių balius. Kaip Jums kilo mintis pasirinkti tokia temą?

Šitie metai yra ne tik naujo tūkstantmečio metai, bet ir Lithuanian Mercy Lift 10 metų sukaktuvių metai. Užtat jos nariai norėjo ko nors tikrai šventiško ir originalaus Lietuvos istorijoje, aš manau, ypač brangūs didingi viduramžiai su Mindaugu, Gedimynu ir Vytautu, romantiškomis kunigaikštystėmis ir riteriais.

Kokias staigmenas mes galėsime matyti?

Čia nebus grynai „lietuviškų viduramžių“ balius del dviejų priežasčių. Viena: Lithuanian Mercy Lift tradiciškai praveda balių angliskai, nes turi daug amerikiečių rėmėjų. Kita, jeigu mes kvistume lietuvių programą turėtume tiesiog kurti spektaklį, o čia gana darbo yra tik balių ruošti. Užtat kvietėm Joan Caton's Renaissance/Medieval Ambiance“ profesionalų ansamblį, kad ne tik atliktų programą kokteilio ir vakarienės metu, bet ir kad sukurtų jaukią ir magišką nuotaką. Garantuoju, kad jie visiems patiks, nes jie pasirodė mūsų namuose sausio mėnesį, kai šventėm naują tūkstantmetį su Renesanso baliumi.

Mes ir mūsų svečiai buvome nustebinti. Lithuanian Mercy Lift baliuje ansamblis bus didesnis. Jūs galėsite bendrauti su „Lord Harrington“, „Lady Joan“, viduramžių muzikantais, juokdariais, magikais, riteriais ir net mokytu sakalu. Norėčiau taip pat paminėti visiems, kad, nors artistai ir muzikantai bus apsirengę autentiškais viduramžių rūbais, svečiai gali rengtis kaip visuomet Lithuanian Mercy Lift baliuose — iškilmingai. O jeigu kas nors užsimanys apsirengti kaip Karalius Mindaugas arba kunigaikštienė Birutė, bus dar smagiau! Nustebkite, jeigu pamatysite ir lietuviškų vaidinčių...

Renginys vyks neįprastu laiku, 3 val. po pietų nepaprastai gamtoje Montefiori sodyboje. Sodyba priklauso privatiems žmonėms. Papasakok apie sodybą. Ką mes ten rasime, kokių grožybių?

Aš negaliu sugalvoti gražesnės arba magiškesnės vietos negu „Montefiori“. Lithuanian Mercy Lift rengė ten balių prieš keletą metų ir visiems paliko nepaprastą įspūdį. Visi džiaugiasi vėl turėdami progą pasigrožėti „Montefiori“ elegantišku, gelėse skęstančiu baltu paviljonu, puikiai maištais, daisais ir prūdis su gulbėmis bei povais. Ar galite įsivaizduoti romantiškesnę vietą, o dar čia pat, Lemonte? Mes, parinkom ankstyvesnį laiką, 3:00 val. p.p. sekmadienį, kad turėtume daugiau dienos šviesos pasidžiaugti, tuo labiau, kad jau bus spalio mėnuo.

Linkime Jums sėkmės ir kviečiame skaitytojus kartu atšvęsti LML dešimtmetį.

Palengvindami Akių klinikos steigimą galite įsigyti loterijos bilietus. Du pirmos vietos laimėjimus: du lėktuvo bilietus į Lietuvą ir atgal dovanota American Travel Service (V. Lauraitis) ir Scandinavian Airlines (SAS). Dar galima laimėti \$1000, \$500, ir du po \$250 pinigais. Norėdami įsigyti loterijos arba renginio bilietus, skambinkite Linai Žlobienei tel: (630) 725-9544. Norime priminti tiems, kurie dar negrąžino loterijos bilietų, nedelsi. Laukiame Jūsų paramos vieninteliu mūsų metiniam lešų telkimo renginiui.

Kalbėjosi Pranė Šliutienė



AISTROS DEL HONORARŲ

REMIGIJUS MISIŪNAS

Lietuvoje — nieko naujo: krizė vyriausybėje, kartodama, jog visi privalo, kiek išgalėdami, taupyti, sykiu intensyviai ieško kur dar rasti papildomų įplaukų ir biudžetą. Kai kurie jos „atradimai“ gana stebinantys. Vienas tokių — užmojis padidinti autorinio honoraro atskaitymus nuo dabartinių 13 procentų iki 20. Žinia, reakcija į tokį „atradimą“ buvo nesunku atspėti — ir taip iš skurdžiaus atima paskutinį skudurą. Juk retas lietuvių autorių gali pasigirti išpūdingais honorarais. Aplamai, mažose šalyse autorių gaunami honorarai nedideli atitinka jų įdėtą trūsą, ir išvis sunkiai įsivaizduojama, kad taip nutiktų emigracijoje gyvenančiam autoriui, o jei kalbėti apie lietuvių išsiviją, tai jau istorija.

Matyt, vieni geriausi honorarų pozicijų išsivijams laikotarpiu buvo pokario metai Vokietijoje, kur dirbė kai kurie leidėjai laikėsi įprastos leidybai tvarkos ir stengėsi tinkamai atsiskaityti su savo leidybų knygų autoriais. Vieni leidėjai mokėjo prieškarinio Lietuvoje įprastą 10 procentų honorarą nuo knygos pelno, kiti — 20 ar net 25 procentus. Žinia, pavertus pinigais, tai nebuvo išpūdingos sumos, tačiau vis vien palengvindavo jas gavusių dienas, o kai kuriems net leisdavo imtis kitų kūrybinių planų. Pavyzdžiui, V. Krėvė už kelias savo knygas gautus honorarus planavo panaudoti literatūrinio almanacho leidybai, o V. K. Jonynei honorarai šalia kitų užsakymų buvo tie šaltiniai, kurie leido padengti būtinas Freiburgo meno mokyklos išlaidas.

Ir kai kurie kiti autoriai ne pasilikdavo sau gautų honorarų, bet skirdavo įvairiems tikslams. Pavyzdžiui S. Yla honorarą už vieną jo 1945 m. išleistą maldaknygę „Apsaugok, Aukščiausias“ skyrė pabėgėlių šelpimui, o už kitą — visuomeninėms organizacijoms, visų pirma — Lietuvos Raudonajam Kryžiui ir skautų spaudai. To dėka, buvo įsteigtas fondas leisti „Skautų aidą“.

Ko gero, ne vienas leidejas nelengvais pokario metais

pats sau vienas pagalvodavo, kaip būtų gerai, jei nereikėtų mokėti honorarų, ypač jeigu autorius miręs arba nežinia kur yra, tačiau tie, kurie vertindavo savo gerą vardą ir tokiose situacijose stengdavosi išlikti garbingi. Pavyzdžiui, leidyklos „Sudavija“ savininkai broliai Sulaičiai honorarą už J. Biliūno „Rinktinis raštus“ pervedė Gunzenhauzeno lietuvių gimnazijai, o autoriams priklausiusius honorarus už Satrijos Raganos ir Žemaitės knygas ketino perduoti lietuvių rašytojų tremtinių draugijai. Meerbecke dirbė leidėjai J. Narbutas ir P. Indreika honorarus už jų išleistas Maironio bei Valanciaus knygas pervedė vietos lietuvių mokykloms ir Tautos fondui.

Bet, kaip sakoma, pinigai nekvepia. Pirmaisiais pokario metais lietuviška knyga buvo nebloga pelną žadėjusi prekę, tad atsirado apsuksuolių, kurie nekvaršino sau galvos honorarais ir aplamai autorinėmis teisėmis. Pavyzdžiui, buvo išleisti keli poezijos, natų bei maldų rinkiniai, kur be jų žinios pateko kai kurių, tiek išsivijoję gyvenusių, tiek Lietuvoje likusių, autorių kūriniai. Vargu, ar juos paguodė tokiose knygose dėti leidėjų atsiprašinėjimai bei prašymai atleisti, turint omenyje lietuviškos spaudos badą ir susiėkimo sunkumus.

Ko gero, daugiausia tokių „atsiprašymų“ sulaukė A. Herlitas, kelių prieškarinio Lietuvoje išleistų populiarių anglų kalbos vadovėlių autorius. Kai Vokietijoje lietuvių emė mokyti anglų kalbą, A. Herlito knygos virto gundančiu kšneliu, tad per trejus metus pasirodė per 10 jų leidimų. Kai kuriose buvo jau minėtas atsiprašymas, kad A. Herlitas supras sunkią išsivijų dalį bei būtiną išleisti jo vadovėlius, ir atleis už jo dvasinio turto panaudojimą benamių lietuvių labui, nors apie honorarą likimą nebuvo nei žodelio užsiminta.

Kiti ir tiek nesivargindavo, tiesiog gaudavo A. Herlito knygos egzempliorių, padaugindavo jį keliais tūkstančiais egzempliorių (kitąsyk prasi-

lais kariniais Vakarų sąjungininkų įstatymais) ir pardavinėdavo, kitų tautiečių akimis žiūrint, akliplėšiška kaina. Žinia, atsirado smerkusius tokius „vaizbūnus“ tačiau buvo ir „advokatų“, kurie tvirtino, jog negarbinga kaltinti žmones, atiduodančius bendruomenės labui visus savo sugebėjimus ir patyrimą, be to, iš kur gali žinoti, kad autorius nebūtų paprašęs dar didesnės kainos...

„Advokatams“ buvo bėpigu svajdytis tokiais „argumentais“, nes karo pabaigoje Berlyne dingęs A. Herlitas taip ir neatsirado, ir nepareikalavo jam priklausiusių nemenkų honorarų, tad „vaizbūnai“ galėjo naudotis jo palikimu, kaip tik jiems patiko. Tačiau buvo ir kitaip besielgusių. Pavyzdžiui, M. Krikščiūnas, pasirūpinęs J. Kaplano ir L. Dambrausko „Lietuvių kalbos gramatikos“ išleidimu, J. Kaplanui, kurio negalėjo rasti, priklausiusį honorarą įrašė LTB Švietimo valdybos depozitą, kad, jei autoriaus nebus gyvo,

į jį galėtų pretenduoti jo turto įpėdiniai. Broliai Sulaičiai, prieš imdamiesi leisti V. Pietario „Algimantą“, susitarė su jo įpėdiniais (matyt, su į Vakarų pasitraukusia rašytojo dukra).

Butų galima ilgai svarstyti, bloga ar gera buvo honorarų situacija, tačiau po 1948 m. valiutos reformos ji neatpažistamai pasikeitė į blogąją pusę. Jau pačios reformos metu kai kurie autoriai prarado savo honorarus, kaip kad nutiko M. Katiliškiui. Leidejo pasiūstas honoraras už pirmąją jo knygą pasiekė autorių kaip tik valiutos reformos dieną, kai septynių markių jau niekas nebeprisiiminėjo...

Laikui bėgant, honorarai leidejams darėsi neapkeliamais, našta, pavyzdžiui, laikraščio „Mūsų kelias“ leidejas D. Pečnikas po to, kai J. Kukanauzai sumokėjo honorarą svarais už šio „Anglų kalbos gramatiką“, atsidūrė ant bankroto slenksčio. Tiesa, kai kurie leidejai iš paskutiniųjų stengėsi mokėti honorarus savo autoriams, ta-

čiau vis daugiau jų turėjo tenkintis bent jau jį gavę knygomis. Tokia situacija vertė vis daugiau žmonių pro pirštus žiūrėti į svetimtaucius arba Lietuvoje likusių autorių knygų perleidimą be honoraro, teisinant tokį leidejų poelgį tuo, kad skaitytoji būtina gera knyga.

Panašu, kad šiuo metu, Lietuva sunkiu laiku, tokiam pozicijai noriai pritartų ne vienas leidejas, tad vietiniams autoriams, skirtingai nuo užsieniečių, honorarų atgavimas darosi vis didesniu galvos skausmu, nes leidejai žada sumokėti pinigus geresniais laikais, kai jų turės. Nenuostabu kad jau yra rašytojų, kuriems įvairios Lietuvos leidyklos skolingos apie dešimt tūkstančių litų. Autoriams, kuriems šie pinigai yra kone vieninteliu pajamų šaltiniu, belieka mokytis honorarų „išmušinėjimo“ iš leidyklų meno, kur pirma taisyklė — jei gali, tai iš anksto paimek avansą, nes tada ne taip gaila bus likusio uždario dalies, o, norint ir ją

DRAUGAS, 2000 m. rugsėjo 9 d., šeštadienis

5

atgauti — reikia būti pasiryžusiam nueiti tikrus kryžiaus kelius.

Žinia, tam stiprybės užtenka toli gražu ne kiekvienam menininkui, tad situacija vis grėsmingiau pradeda priminti tą, kuri egzistavo ir išsivijoję, kai kūryba buvo savotiška labdara. Pavyzdžiui, autorius, kurio kūriniai spausdinami kokiame nors rinkinyje, tokiaime, kaip „Poezijos pavasario“ almanachas, tegali džiaugtis atlygio vietoje gavęs vieną jo egzempliorių, kad galėtų pasižrožti savo kūryba ir džiaugtis, jog ji aplamai buvo įtraukta. Nenuostabu, kad autorinių teisių specialistų nuomone, Lietuvoje šiuo metu pagalba autoriui virsta viena didžiausių problemų.

JŪROS DIENA KLAIPĖDOJE

Klaipėdos ekologinis klubas „Žvejone“ kartu su Pajūrio sri-

ties parko direkcija šeštadienį, rugsėjo 2 d., paminėjo tarptautinę Baltijos jūros dieną.

Buvo paruošta Baltijos jūros augalų paroda, koncertas, meninės miniatiūros bei projektas „Leviatanas“. Taip pat skaitytos paskaitos apie ekologines problemas Baltijos jūroje ir pajūryje.

Viena pirmųjų ekologinių akcijų Lietuvoje buvo rūpinimasis Baltijos jūros likimu. Noredami atkreipti žmonių ir ypač politikų dėmesį į susidariusią padėtį bei pakviesti juos rūpintis Baltijos jūros išsaugojimu, 1989 m. rudenį „Atgaja“ ir Sąjūdis surengė Baltijos apkabimo akciją. Takart žmonės iš visos Lietuvos suvaziavo prie jūros ir susikibę rankomis ją apjuosė. Ši gyva juosta nusidriekė ne tik Lietuvos, bet ir Latvijos, ir Estijos pajūriu. Nuo to laiko nutarta kasmet rugsėjo pirmąją savaitgalį minėti Baltijos dienas. (Elta)

Pradėk naujus mokslo metus su 5+

5 minutės telefonu, 5 geros priežastys, pasiųst pinigų į Lietuvą per Western Union.

1. Saugu
2. Greitai
3. Nereikia sąskaitos banke
4. Patogu
5. Penkios minutės telefonu į Lietuvą



Mokslo metų pradžia — gerasias laikas pasirūpinti Jūsų giminėmis. Siųsdamas pinigus į Rytų Europą per Western Union dabar, Jūs padėsite saviškiams išspręsti daug finansinių problemų, o taip pat galėsite pasikalbėti su jais veltui. Nuo š.m. rugsėjo 10 d. iki spalio 10 d. siūlome 5 minučių pasikalbėjimą veltui tiems, kurie siųs pinigus giminėms į Rytų Europą per Western Union.

Siųst per Western Union — tas pats kaip nuvežtumėt pinigus patys!

Daugiau informacijos anglų kalboje:

1-800-325-6000

www.westernunion.com

WESTERN UNION | MONEY TRANSFER

The fastest way to send money worldwide

Available to persons living in the U.S. Available at participating locations only. The promotion starts on September 10, 2000 and ends on October 10, 2000. © 2000 Western Union Holdings, Inc. All rights reserved. The Western Union name, logo, and related trademarks and service marks owned by Western Union Holdings, Inc. are registered and used in the U.S. and many foreign countries. Phone services provided by PT-1 Communications, Inc. in accordance with tariffs on file with the appropriate governmental agencies.

AMERICAN TRAVEL SERVICE

Rudenį ir žiemą kviečiame keliauti su mumis. Turime pačias geriausias kainas skrydžiams į Vilnių ir aplankant kitus Europos miestus.

Jeigu šiais metais patys negalite aplankyti giminių Lietuvoje, atsikvieskite juos į Ameriką. Sutvarkysime jų kelionę patogiausiais maršrutais ir pigiausiomis kainomis.

Esame pasiruošę padėti jums visuose jūsų kelionių reikaluose. Prašome kreiptis į mus.

American Travel Service

9439 S. Kedzie, Evergreen Park, IL 60805-2325

Tel. 708-422-3000. Tel. 800-422-3190

Fax 708-422-3163

E-MAIL: ATSVL@worldnet.att.net

Web: www.americantravelservice.com

Čikagoje, Ford City
parduodamas 1 mieg.,
4 kambarių butas.
Skambinti 773-884-0621 ir
palikti žinutę.

Išnuomojamas butas.
Kreiptis:
Aušra Padalino,
tel. 773-767-2400.

25 metų vyras, negeriantis ir
nerūkantis, ieško darbo. Gali
prižiūrėti pagyvenusį vyrą ir
gyventi kartu. Galima siūlyti ir
kitus darbus. Nerijus, tel. 847-
662-3374 arba 847-625-9616.

Cleaning lady needed several
times a week. Must have good
references and speak some Eng-
lish. Gold Coast area. Tel. 312-
255-1197 or 312-255-1919.

Housekeeper-companion
needed. Full time. Must speak
some English and have good
references. Gold Coast loca-
tion. Tel. 312-255-1197 or
312-255-1919.

56 m. moteris ieško darbo
savaitgaliais. Gali prižiūrėti
senelius, ligonius, atlikti namų
ruošą. Turi darbo patirtį. Siūlyti
Downers Grove, Hinsdale, Lemont
aplinkėse. Tel. 630-964-5898.

Vilniuje, Žirmūnuose
parduodamas gero
išplanavimo 2 kambarių butas.
Skambinti 773-884-0621.
Prašau palikti žinutę.

Woodridge mieste,
nuosavame name, išnuomoju
2 miegamuosius kambarius.
Tel. 630-663-9434.

Reikalinga auklė
prižiūrėti vaikus
savaitės bėgyje.
Tel. 708-599-0402.

44 metų moteris ieško darbo.
Gali prižiūrėti vaikus, senelius
ir gyventi kartu. Skambinti
Valei, tel. 847-662-3374.

Credit Management Control
a rapidly growing collection
agency in Racine, WI. is seek-
ing highly motivated collectors.
Must have great communication
skills and good phone manners.
Experience in office environ-
ment preferred. Will train highly
motivated individuals. If inter-
ested, please call Anne at 1-
800-669-9045 or apply on line
at www.creditmgt.com

Tel. 773-735-3555
Direct line:
773-461-0961

NAURIS TANKEVIČIUS
Paskolos nekilnojamojui turtui
• Nuosavybės pirkimas be
pradinio įnašo
• Programa, netikrinant
atlyginimo, turto, darbovietės
• Kredito problemos — OK
• Nuosimčiai — nuo 6%
Anchor Mortgage Corp.
5958 S. Pulaski
Chicago, IL 60629

RAYMONDA SOLODOVNIENÉ
Mortgage Consultant
6710 N. Crawford, Lincolnwood, IL 60466
Res. 773-271-0338; Pager 847-974-3787
Fax 847-674-1802

Hickory Hills, 8211 W. 90 St., tel.
708-227-7633 parduodamas 4 mieg.
ir 3 vonių namas. Pirmą aukštą galima
naudoti kaip „related living“, yra
atskira vonia, labai gražus, erdvus
salonas su „cathedral ceiling“. Yra
didžiulis balkonas. Kaina \$259,000.
Namas atviras lankymui sekmdienį,
rugėjo 10 d. nuo 1 p.p. iki 4 p.p.

Kaune parduodamas 2
kamb. butas. Šiaurės rajone,
netoli buvusios „Vėsos“
paraudotuvės. Kreiptis į Nijolę,
tel. 860-247-8584 CT.

Kaune, Kęstučio 87-10, prie
teatro, parduodamas 2 mieg.
butas 4-tame aukšte. Kaina
\$29,500 JAV. Teirautis Kau-
ne, tel. 011-370-7-22-97-50.

Parduodamas didelis, 5
mieg. butas Vilniuje, pres-
tizingoje apl. Gražus vaizdas
į parką. Smulkesnei info.
Tel. 818-343-5920.

Vilniuje, prestižiniame Antakal-
nio rajone, parduodamas naujai
pastatytas 2 a. mūrinis namas.
Nupiginta kaina greitam pardavi-
mui. Tel. Lietuvoj 011-370-2-
797-822 arba 011-370-2-345-167

KELIONĖS! POILSIS! KELIONĖS!
3 ar 4 naktys Las Vegas \$299.95
7 naktys Jamaikoje
su maitinimu \$599.95
Skrudis į Lietuvą \$595.00

AskaGetaway Inc.
5657 S. Harlem Ave., Chicago
Tel. 773 788 8000
Fax 773 586 3420.
E-mail askagetaway@yahoo.com

773-585-9500

MOVING
Ilgametis profesionalus
kraustymas Čikagoje ir
kitas valstijas.
GEDIMINAS
773-925-4331.

Egidijus Construction
Namų vidaus ir išorės
dizymo, aliuminio darbai,
visu rusių stogai, staliaus
paslaugos. Pigu, greitai,
patikima.
Tel. 815 577 1797

Profesionalus kraustymas
Čikagoje ir už jos ribų
Išvežame stiklus
ir visa kita
Tel. 630 964 5898 arba
mobilies 630 816 7114.

STASYS ŠAKINIS
Dažytojas iš vidaus ir iš lauko,
popieruoja kambarių sienas.
Darbas garantuotas.
4612 S. Paulina, Chicago, IL.
Tel. 773-927-9107.

Willowbrook Ballroom
Veikia nuo
1921 m.
8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL 708.839.1000

Sėdimo pokylių salės - tinkamos įvairioms progoms

35 iki 40 svečių
Puikūs maistas,
geriausi gerimai,
malonus
aptarnavimas

Ar mėgstate šokti?
Šokiai vyksta
kiekvieną dieną;
ketvirtadieniais ir
sekmadieniais groja
10 žmonių orkestras
(galite pasitobulinti
šokio mene - vyksta
pamokos)

100 iki 135 svečių
125 iki 175 svečių
225 iki 550 svečių

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

• Lietuviška duona ir ragučiai
• Vestuviiniai ir įvairūs tortai
• Lietuviškas maistas - "catered"
• Siunčiame mūsų produktus UPS

Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖ
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
Tel. 312-644-7750
Kepyklos produktai ir užkandžiai
miesto centre
Savaitgalį uždaryta

MAZEIKA TRAVEL
4738 W. 103 rd ST
OAK LAWN, IL 60453
708-422-7900

KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA
WWW.MAZEIKA.COM

BICENT INSURANCE AGENCY

4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629
773-735-3400
4738 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453
708-422-3922

DRAUDIMO AGENTAI

Nebrangiai atlieku elektros,
„plumbing“, dažymo, staliaus
ir kitus vidaus ir lauko
darbus. Tel. 708-205-1046,
Vytenis.

COME ON ABOARD
And start a new career in the avia-
tion industry. We are seeking re-
liable individuals for ramp agents,
aircraft fuelers, aircraft cleaners,
warehouse agents and ground han-
dling managers/supervisors. Quali-
fied candidates must have a 10 year
verifiable background and be able
to work all shifts, including week-
ends, holidays and nights. Also
must speak, read and write Eng-
lish. We offer travel benefits, health,
life & dental insurance, 401K plan
and much more! Apply at:
HUDSON GENERAL LLC
10600 W. Higgins Rd., Suite
610 Rosemont, IL 60018.
Phone: 847-298-6140.
EOE M/F/D/V

ATTENTION IMMIGRANTS!
Canada and Australia
are accepting applicants for
Permanent Residence!
For free information call:
1-773-282-9500.
GTS concentrating in immigration
www.immigration-service.com

ROKERA AUTO BODY
OPEN MON & COLLISION WORK
(708) 478-3812

Aukštos darbo kokybės automobilių skardų
ir dažymo dirbtuvė siūlo paslaugas: taisome
auto skardas ir geometriją (frame) labai ge-
rai pritaikome automobilio spalvą; darome
remonto įkainius tinkančius draudimo kom-
panijoms; duodame 100% garantiją visiems
darbams; tarpininkaujame su visomis auto
draudimo kompanijomis; padedame sutvir-
tyti avarijos įteiktinius (claims); padedame
apsidrausti labai gero draudimo kompani-
jose.

MERGINOMS,
TURINCIOMS ŠIEK TIEK
PATYRIMO MODELIAVIME,
siūlomas darbas Čikagos centre
dalinti praėjusius metus
drabužių parduotuvės reklamas.
\$10 į val. Galimybė dirbti ir
savaigaliais.

Tel. 312-951-9900.

calls to LITHUANIA
from \$0.21 per min

Great rates to the rest of the world - any day, any time.
For information call Long Distance Post:
1-800-449-0445

autotrade

• PARUODAME AUTOMOBILIUS IŠSIKŲKIMUI;
• PADEIDAME ĮSIGYTI AUKCIONUOSE;
• ATLIKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ;
• ASTATOME PO AUTO ĮVYKĮ;
• ŽALOS ĮVERTINIMAS NEMOKAMAI;
• DIDELIS PASIRINKIMAS ŽEMIAUSIOS KAINOS;
• SUTVARKOME FINANSAVIMĄ IR DRAUDIMĄ;
• GALI VAŽIUOTI ŠIANDIEN!
888-615-2148, 630-254-5364
MINDAUGAS

SKELBIMAI

ELEKTROS
[VEDIMAI - PATAISYMAI]
Turiu Čikagos miesto leidimą.
Dirbu užmiesty. Dirbu greitai,
garantuotai ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS,
IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aekse
S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8854
(773) 581-8854

STASYS CONSTRUCTION
Staliaus darbai, rūšių, vonių ir
virtuvų įrengimas; priestatai;
keramikos plytelės, "sidings",
"soffits", "decks", "gutters", plokšti
ir "shingle" stogai; cementas,
dažymas. Turiu darbo draudimą.
S. Benetis, tel. 630-241-1912.

AMBER CONSTRUCTION Co.
Dengiami stogai, kalamas, "siding",
atliekami cemento, "plumbing" bei
kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui,
tel. 773-767-1929.

G.L. Quality Body Shop
Remontuojame, patekusi į
avariją atstatome, dažome ir
poliruojame, taip pat
parduodame automobilius.
Reikalingas skardininkas.
Skambinkite 815-723-7650.

Išnuomojamas
apšildomas 4 kamb.
1 mieg. butas
67 & Whipple apyl.
\$375 + mēn. „security“
Tel. 708-293-6088

Ieškomi darbininkai valymo
darbams. Turi turėti savo trans-
portą ir važinėti greitkeliais į
vakarinius priemiesčius. Skam-
binti po 6 v.v., tel. 708-652-2110.

Lietuvišku metodu dažau antakius
ir blakstienas, darau manikiūrą ir
pedikūrą, kerpu ir dažau plaukus bei
atlieku kt. kirpyklines paslaugas; su
vašku nuimu plaukus nuo veido ir
kojų. Tel. namų 773-476-0513,
mobilius 773-317-6965.

Kalame visų rūšių „sidings“,
„soffits“, įdedame
lietvamzdžius (gutters) ir
dengiamo stogus. Skambinti
Romui tel. 630-774-1025.

Window Washers Needed!
40,000 per year. We need 100 crews.
No exp. necessary. Will train. Must
have valid driver's license and trans-
portation. Must be fluent in English.
L.A. McMahon Window Washing.
Tel. 800-820-6155.

Vyrų ir moterų kirpėja.
15 metų patyrimas. Greitas,
malonus aptarnavimas.
Skambinti Vandai,
tel. 708-422-6558.

Perkate automobilį?
Turite kredito problemų?
Nėra kredito istorijos?
Pirmas automobilis?
Ka tik atvykot į JAV?
Ne problema!
Žemos automobilių kainos!
Žemiausi finansavimo %!
Maži mėnesiniai mokesčiai!
Nėra pradinio mokesčio!
Galėsite sėst už vairo šiandien!
(630)-579-1857

SIŪLOME DARBUS!
Gail. seserų padėjėjomis kom-
panijoms ir namų ruošos
darbininkėms. Galima gyventi
kartu arba atvykti į darbą ir
išvykti. Kreiptis:

ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

PARDUODAMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/CA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

MARQUETTE
PHOTO
SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS
IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutau-
pysite. Pasinaudokite mūsų pa-
togių „lay-away“ planu. At-
liekame visus foto laboratorijos
darbus.

Darbo val.: kasdien 8 v.r.-6 v.v.;
šeštą, 8 v.r.-4 v.p.p.; sekmd.
uždaryta. Antradienį ir treči.
sušikalsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

GREIT PARDUODA

RE/MAX
REALTORS
OFF: (773) 586-5888
HOME: (708) 425-7188
FAX: (708) 886-4919

RIMAS LSTANKUS

• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Perkame ir parduodame namus
• Pensininkams nuolaida

Realmart
Realty Group Inc.
6602 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60629

BALYS BUDRAITIS
Broker Associate
Patarnauja įvairių nuosavybių
pirkime bei pardavime,
mieste ir priemiesčiuose.
Sinteresuoti skambinkite
BUDRAITIS

Bus. 773-585-6100 Pager 312-388-8397
Fax 773-585-3997

Accent
Homefinders

9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-8111
Voice Mail (708) 423-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime
mieste ir priemiesčiuose

SALAMANCA
Voicecall
773-650-6878
Pager
773-260-3404
Cell. tel.
630-660-5988

AUDRIUS MIKULIS
Sprendimai! Sprendimai!
Ketinate pirkti, parduoti ar įkainoti
nekilnojamojį turtą? Turite sunkumų su
paskola? Jums profesionaliai patars ir
sąžiningai patarnaus
AUDRIUS MIKULIS

DANUTĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus
mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į
DANUTĖ MAYER. Profesionaliai ir
sąžiningai patarnauja nuo 1986 m.
Nuosavybių įkainavimas veltui.

New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618

DANUTĖ MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus
mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į
DANUTĖ MAYER. Profesionaliai ir
sąžiningai patarnauja nuo 1986 m.
Nuosavybių įkainavimas veltui.

SIŪLOME DARBUS!
Gail. seserų padėjėjomis kom-
panijoms ir namų ruošos
darbininkėms. Galima gyventi
kartu arba atvykti į darbą ir
išvykti. Kreiptis:

ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

PARDUODAMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/CA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

MARQUETTE
PHOTO
SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS
IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutau-
pysite. Pasinaudokite mūsų pa-
togių „lay-away“ planu. At-
liekame visus foto laboratorijos
darbus.

Darbo val.: kasdien 8 v.r.-6 v.v.;
šeštą, 8 v.r.-4 v.p.p.; sekmd.
uždaryta. Antradienį ir treči.
sušikalsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

2000 m. vasarą visi keliai veda į

VILNIŲ

* Pigiausios skrydžių kainos Finnair ir
kitomis oro linijomis iš:

New York Chicago
Florida Cleveland
Detroit Boston

Los Angeles ir kitų miestų

* Mašinų rezervacijos
* Viešbučiai
* 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

Prašykite mūsų lankstinuko!

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.

Douglaston, NY 11363

Tel. 718-423-6161

800-778-9847

Fax 718-423-3979

E-MAIL:

VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB. SITE: VYTIS TOURS.COM



It makes a world of difference when you fly SAS
to Lithuania.

No one makes round-trip travel to Lithuania easier and more convenient than SAS.
From Chicago, we offer daily service to Vilnius with a hassle-free connection via
Stockholm. When you're ready to return, you'll enjoy same-day travel back to
Chicago through our Copenhagen hub. Find out what a world of difference SAS
can make for your next trip. Just call your Travel Agent or SAS at 1-800-221-2350
or visit our website at www.scandinavian.net.

Flight #	From	To	Departure Time	Arrival Time
SK 946	Chicago	Stockholm	4:20 pm	7:35 am +1
SK 744	Stockholm	Vilnius	9:20 am	11:50 am
SK 743	Vilnius	Copenhagen	1:40 pm	2:20 pm
SK 943	Copenhagen	Chicago	3:30 pm	5:40 pm



Scandinavian Airlines



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruošia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskienė
2711 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

ATSARGA GĖDOS NEDARO!

Arba kaip pasirinkti gerą kontraktorių.

Kada galvojame ir planuojame daryti įvairius remontus namų pagerinimui, atnaujinimui ir savo patogumui, reikia rasti patikimą kontraktorių, kuris tai padarys pagal savininko norą. Būkite labai atsargūs su įvairiomis telefoninėmis bei kitomis pasiūlomomis, kad netektų nusivilti blogai atliktu darbu, arba tiesiog būti išnaudotam savanaudių apgavikų. Ypač reikia būti atsargiam su „kontraktoriais“, kurie nekviestas bel-dziasi į jūsų duris ir siūlosi sutvarkyti — remontuoti jūsų namą. Žinovai sako, kad tokie remontų siūlytojai yra nepatikimi. Dauguma profesionalių kontraktorių neis nuo durų iki durų, save siūlydami. Profesionalai kontraktoriai paprastai reklamuoja per spaudą, telefono knygoje ir laukia, kada susidomėję klientai jam paskambins.

Būsiami klientai, norintys savo namuose padaryti remontą, daug gali sužinoti apie kontraktorių, vien tik būdami pastabūs.

Čia keletas patarimų, kurie galėtų jums padėti susirasti patikimą kontraktorių.

1. Ar tas kontraktorių yra įrašytas telefono knygoje, kur jis savo verslą reklamuoja?
2. Ar kontraktorių važinėja senu, nepriziūretu sunkvežimėliu, ar sunkvežimėliu su firmos pavadinimu ir telefono numeriu?

3. Ar kontraktorių turi savo įstaigą su atitinkamu adresu, ar tik pažymį „post office box“ (P.O. Box)?

4. Ar kontraktorių atrodo tingus, lėtas, vilkintis suplėšytai ir purvinais drabužiais ir teniso batais?

5. Ar turi vizitinę kortelę su vietiniu telefonu ir adresu?

Visada būkite atsargūs, jei kontraktorių:

1. siūlo jums nuolaidą, nes jis planuoja jūsų namus panaudoti, kaip parodomuosius savo atliktam darbui. Arba jei kontraktorių siūlo jums medžiagos, pvz., asfalto ar „siding“, kurie jam atliko nuo ankstyvesnio darbo;

2. jei kontraktorių siūlosi jums padėti su mokėjimais;

3. skubina jus greitai pasirašyti sutartį, neleidamas gauti pasiūlą iš kitos vietos arba neleidamas jums patikrinti jo rekomendacijų;

4. jei negali jums parodyti „workers' compensation“ ir „liability“ draudimo;

5. siūlosi jus nuvesti į jūsų banką, kad išsiimtumėte gryną pinigų, jei jūs neturite galimybės pats nuvažiuoti.

Šios srities specialistai pataria iš būsimo kontraktoriaus paprašyti bent trijų rekomendacijų ir jas patikrinti. Taip pat patikrinkite, ar kontraktorių priklauso profesinėms organizacijoms.

Svarbiausia, niekada nepasirašykite nieko, pirmą kartą kontraktoriui apsilankius ir niekada neduokite pinigų kontraktoriui, kad jis pirtų medžiagą remontui, nebent tai būtų didesnės apimties remontas.

Žinokite, kad federaliniai įstatymai leidžia jums apsigalvoti tris dienas ir atsisakyti jūsų namuose pasirašytos sutarties. Ir jei kontraktorių to jums nepaaiškina, bet turi su-

tarties formas, jis jau nusikalsta įstatymams.

Pasitikrinkite atitinkamose vietinėse įstaigose, ar kontraktorių turi leidimą dirbti jūsų apylinkėje. Taip pat jūs galite pasitikrinti „Better Business Bureau“, ar nėra nusi-skundimų prieš jūsų pasirinktą kontraktorių. Reikalui esant, jūs galite pats tai įstaigai parašyti skundą.

Naudotasi medžiaga iš įvairios spaudos.

APGAULINGI TELEFONO SKAMBINTOJAI

Labai dažnai mums skambina ir telefonu siūlo įvairių dalykų „praneša“, kad laimėjome loteriją ir pan. Bet būkite atsargūs su tokiais skambintojais. Jie turi jūsų telefono numerį ir nori išvilkti iš jūsų pinigų.

Visada būkite atsargūs, jei nežinote, kas skambina ir sako jums, kad laimėjote kokią nors dovaną, bet, kad ją gautumėte, reikia pasiūsti pinigų, ir pabrėžia, kad tai turite padaryti tuojau. Nurodo jums, kaip pasiūsti pinigų, arba pasisiūlo, kad ką nors atsiųs į jūsų namus ir tas asmuo paims pinigų. O kartais tie apgaulingi skambintojai sako, kad jie yra iš policijos ir siūlosi jums padėti už užmokesti.

Norint apsisaugoti nuo apgavimo, patikrinkite visas nepažįstas pasirodusias vietinėse „Better Business Bureau“. Būkite atsargūs ir negalvokite, kad draugiškai skambantis kalbėtojo balsas, (o jie labai gražiai moka kalbėti) yra jūsų draugas.

Niekada neduokite savo kredito kortelių „checking account“ ar „Soc. Sec.“ numerių nežinomam skambintojui.

Jei norite daugiau sužinoti apie čia minimas apgavystes, informaciją galite rasti kompiuteryje: www.consumer.gov/knowfraud

Galite ir parašyti: Know Fraud, P.O. Box 45600, Washington, D.C. 20026-5600. O jei galvojate, kad buvotė apgautas, skambinkite nemokamu telef. 1-877-987-3728.

NAUJA GALERIJA

Kauno senamiestyje (Nau-garduko g. 9) atidaryta „Tekstilinių ir daiktinių gildijos“ galerija, kurioje šiuo metu eksponuojami žymiųjų Lietuvos tekstilinių bei jaunosios kartos kūrinių darbai. (KD)

APSAUGA PEREJOSE

Prasidėjus mokslo metams, nuo rugsėjo 1 iki 8 d., Kelių policija rengia akciją „Saugus rugsėjis“. Jos metu prie pagrindinių miesto perėjimų bus policininkai, Šaulių sąjungos nariai, kariai. Taip pat iš naujo audatytos pėsčiųjų perėjos, sutvarkyti šviestorai.

Perejos bus saugomos tada, kai dauguma vaikų eina į mokyklą. Kartu bus ir Saugaus eismo mokyklos jaunieji patruliai. Perna iki rugpjūčio 17 d. perejoje buvo sužeisti 83 vaikai, žuvo vienas. Siemet per tą patį laikotarpį sužeista tiek pat vaikų, bet žuvo trys. (KD)

Opening
soon in
Garfield Ridge

FIRST PERSONAL BANKAS ŠVENČIA SAVO PIRMĄ GIMTADIENĮ!



Ta proga, mes siūlome Jums įsigyti

„GIMTADIENIO“ sertifikatą!

Bonus nuošimtis.....7.25% APY*

Aukštas nuošimtis.....6.75% APY

* Jei kartu atidarysite „passbook“ arba „checking“ sąskaitą, pridėsime .5% prie aukšto nuošimio.

Gimtadienis mums —
dovana Jums!

Atidarykite naują sąskaitą iki rugsėjo 30 d. ir gausite
„Mikasa“ krištolo žvakidę veltui!

First Personal Bank

Building Personal Banking RelationshipsSM

LOBBY:

15014 S. LaGrange Rd.
Orland Park, IL
(Near Dominicks & Walgreens)
(708) 226-2727

DRIVE UP:

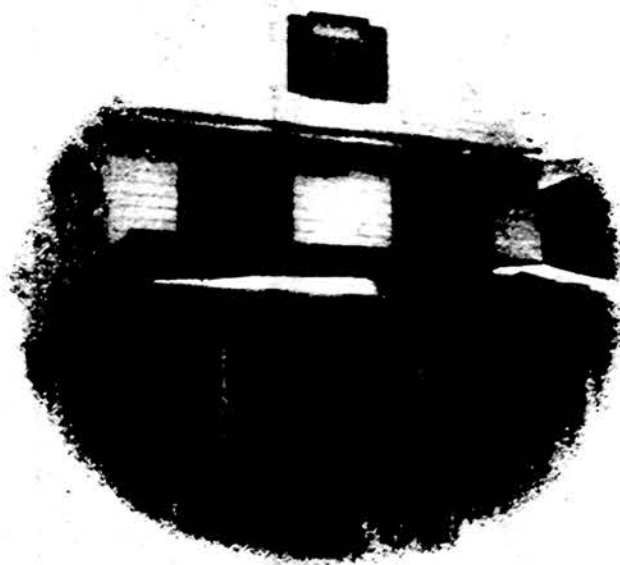
15255 S. 94th Ave.
Orland Park, IL

Member
FDIC



Annual Percentage Yield (APY) is effective as of September 5, 2000 and subject to change without notice. Minimum deposit of \$250 is required to obtain the APY. Penalty may be imposed for early withdrawals. For 30% CD bonus rate, passbook and checking account must meet minimum balance requirements, and funds must be on deposit for 90 days. Bonus rate not available with Kids' Cash and Holiday Savings accounts. Offer cannot be used in conjunction with any other offers. One gift per customer.

Jei suradote patinkamą namą
savo apylinkėje, kreipkitės į
apylinkės banką
MIDLAND FEDERAL SAVINGS



Šiuo metu Jums nereikės sumokėti
už paskolos prašymą, nuosavybės įvertinimą
ir kredito istoriją. Be to, gausite paskolos nušimtį
geromis sąlygomis. (Šių lengvatų laikas ribotas.)

Paskambinkite mums šiandien!

Midland Federal
Savings and Loan Association

8929 S. Harlem Ave., Bridgeview • 708-598-9400
4040 S. Archer Ave., Chicago • 773-254-4470
2657 W. 69th St., Chicago • 773-925-7400
15736 S. Bell Rd., Lockport • 708-645-2400

FDIC Insured

*This loan offer of No Application Fee is available for all purchases and refinances for owner-occupied single family residences located within the boundaries of the Stevenson Expressway on the north, 87th Street on the south, Pulaski Avenue on the west and Damen Avenue on the east. This is a limited time offer and is subject to change without notice. For 2-4 family properties, a \$335.00 credit can be applied towards application fee. Loans subject to credit approval. Property insurance is required.

DRAUGAS, 2000 m. rugsėjo 9 d., šeštadienis

7

• **Jelgava (Latvija).** Kelios šeimos iš Lietuvos dalyvavo liepos 17-23 d. netoli Jelgavos vykusiame šeimos stovykloje. Tokias stovyklas, kurios vadinamos Kana, jau kelerius metus čia rengia katalikiška ekumeninės pakraipos bendruomenė iš Prancūzijos „Chemin neuf“ („Naujas kelias“). Stovyklos metu kiekviena šeima turėjo progą atnaujinti savo asmeninį bei šeimyninį gyvenimą Dievo šviesoje, pailseti ir susipažinti su kitomis krikščioniškosiomis šeimomis. Vairams ir paaugliams buvo pasiūlyta atskira programa. Paskaitas šeimos bei krikščioniško gyvenimo temomis skaitė „Chemin neuf“ bendruo-

menės nariai. Vakaraus būdavo liudijama, vykdavo kūrybos, dainų ir šokių valandėlės. Tikimasi, jog po šių metų stovyklos susikursi lietuviškoji Kanos bendruomenė ims organizuoti panašias stovyklas ir Lietuvoje.

• **Kazlų Rūda.** Liepos 16 d. čia buvo švenčiami Marijos. Paslaptingosios Rožės, atleidai. Parapijos klebono kun. Tado Valliano kvietimu, parapijoje šia proga lankėsi mons. Vincentas Jalinskas, kuris pasake kelis įsimenancius pamokslus. Kazlų Rūdos parapija yra paauglė Marijos, Paslaptingosios Rožės, širdziai.

ALWAYS WITH FLOWERS!

- Skintos ir vazoninės gėlės
- Vainikai, krepšeliai
- Vestuvinės ir proginės puokštės
- Pristatome Čikagoje ir priemiesčiuose bei Lietuvoje

Tel. 1-888-594-6604 (nemokamas)
8015 W. 79 St., Justice, IL

PALOS - GAIDAS FUNERAL HOME



- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.
Palos Hills, IL
708-974-4410

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SĄJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

GAIDAS — DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudelis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

5200 W. 95 St. 9900 W. 143 St.
Oak Lawn, IL Orland Park, IL

ALL PHONES

1-773-523-0440

PROVIDING SERVICE
THROUGHOUT CHICAGO AND SUBURBS
CLOSE TO HOME

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE



Atvykusius į „Draugą“ „Tris tigrukus“ (iš kairės) – Vytautą Jurgelevičių, Aurimą Syrusą ir Ramoį Motužą. „Draugo“ marškinėliais ir kepuremis apdovanojo administratorius Valentinas Krumpis. Gal ir jus norėtumėte tokių marškinėlių? Išgykite „Draugą“! O taip pat atvykite ir į „Trijų tigruku“ koncertą, kuris vyks šiandien, 6 val. v. Jaunimo centre. Bilietai jaunimui – pigesni.

Iki rugsėjo 17 d., mūsų „Draugo“ šventės, paskubėkite atsiųsti laimejimų šakneles ir užpildytas „Skrydžio į Lietuvą“ anketas. Taip pat maloniai prašome atsilyginti už užsisakytas pokylio vietas. Iki pasimatymo! Jūsų laukia smagi ir šauni programa, brolių Švabų duetas ir šokiai, šokiai...

Jadvyga Paukštieinė-Dobkevičiūtė yra mūsų vyresniosios kartos dailininkų kartos atstovė, savo kūrybinį kelią pradėjusi dar Nepriklausomoje Lietuvoje. 1938 m. ji baigė Kauno meno mokyklą ir studijas tęsė Paryžiuje. Nuo 1949-ųjų dailininkė gyvena Čikagoje. Parodose J. Paukštieinė pradedo dalyvauti jau nuo 1937 m., personalines parodas yra surengusi Lietuvoje, Vokietijoje, Kanadoje, ir JAV miestuose: Čikagoje, Bostone, Detrote, New Yorke, Los Angeles ir kt. 1988 m. dailininkė dalyvavo išeivijos lietuvių dailininkų kurinių parodoje Vilniuje. Už kelių savaitę rugsėjo 22 d., penktadienį, 7:30 val. v. personaline J. Paukštieinės paroda atsidarys ir Jaunimo centro Čiurlionio galerijoje. Atvykite jos aplankyti! Dailininkės darbu tematika yra įvairi, juose – žmonės, religinė simbolika, gamtovaizdžiai, natūrmortai, etudai ir kt. Dailės kritikai rašo, jog J. Paukštieinės paveikslams charakteringi spalvų deriniai, tiršta dazų tekstūra, impulsyvus braižas, potėpio drasa, nuotaikos vientisumas, o taip pat ir meninis nuosirdumas, kuris nuginkluoja.



Šie profesionalūs „Joan Caton's Renaissance/Medieval Ambiance“ kompanijos artistai, muzikantai, riteriai, damos, juokdariai vaidins sukurtyviniame Lithuanian Mercy Lift pokylyje, kuris vyks romantiškuose Montefiori paviljonuose ir soduose Lemonte spalio 1 d., sekmadienį, 3 val. p.p. Nors viena diena tapkite viduramžių kunigaikščiais ir damomis bei atvykite į šią ypatingą šventę! Paskubėkite užsisakyti vietas, skambindami Linai Zlobienėi tel. 630-725-9744.

PAGEIDAVIMAS

Arteja Šiluvos atleidai su ju vadovu iš tėvynės. Kaip jau daugeliu atvejų su anksciau atvykusiais, nenorima apsilviti ir šiuo, todėl su grupe kitų pageidaujame – nuosirdžiai prašome praturtinti mūsų nuotaikas, lipniūniskai gvildenant mūsų nešventiškus nusiteikimus – elgesius, idant mes atsigautume, o ne apsilvintume kaip anksciau.

Dievo Motiną mes trokštame pagarbinti savo elgesiu, kuris dabar dažnai esti nuozmeis negu kažkokio nepaustaburnio. Užuo iš Jos prašymų, mes trokštame plačiau praversti savo asmenybės duris Jos įsileidimui, nors Ji ir be prašymo jau seniai beldžiasi į jas. Tik kitiems atsidavimas jas gali praversti – padėkite mums, savanauzdžiams.

Jonas Adomavičius, M.D.

Rugsėjo 15 d., penktadienį, 7 val. v. Jaunimo centro Čiurlionio galerijoje įvyks vaikų piešinių parodėlė. Mokytoja – Eglė Brėdikienė.

Architektūrinė ekskursija po Oak Parką, kurią organizuoja Amerikos lietuvių inžinierių ir architektų sąjungos (AIIAS) Čikagos skyrius, vyks rugsėjo 16 d., šeštadienį. Renkamės 10:30 val. r. knygynė Ginkgo Tree Bookshop (951 Chicago Ave., Oak Park), esančiame prie F. L. Wright namo-studijos. Apžiūrėję ją (bilietas kainu – 8 dol.), pėsčiomis aplankysime įdomesnius Oak Parko statinius. Kviečiame dalyvauti visus besidomintčius. Daugiau informacijos skambinant Aurelijai Dobrovolskieni tel. 773-436-7679.

Lithuanian Mercy Lift 10 metų sukaktuvių pokylis vyks spalio 1 d., sekmadienį, 3 val. p.p. romantiškuose Montefiori paviljonuose ir soduose Lemonte, 11250 S. Archer Avenue. Šių metų pokylis, kurį sutiko ruošti Rima ir dr. Linas Sidriai, žada būti ypatingas, nes jo tema – „Viduramžiai/Medieval“. Čia dalyvaus profesionalūs artistai, muzikantai, riteriai, juokdariai, zonglieriai ir kiti įdomūs veikėjai. Po vakarienes šokiams gros keturių vyrų ansamblis, vadovaujamas brolių Virginijaus ir Eimonto Švabų. Taip pat planuojamos varžytinės („silent auction“) su vertingais laimėjimais. Kviečiame visus kuniagaikščius, damas, riterius ir vaikus, kurie greičiau užsisakyti vietas! Jeigu dar neužsisakėte bilietų, skambinkite Linai Zlobienėi tel. 630-725-9544. Jei norite laimėti kelionę į Lietuvą dviem žmonėms, skambinkite Vidai Jonušienei tel. 708-448-4250. Šių metų pokylio lešos bus skiriamos oftalmologijos chirurginio centro steigimui Lietuvoje.

Lietuvių tautodailės instituto suvažiavimas vyks rugsėjo 23 d., šeštadienį, 11 val. r. Lino ir Rasos Veselių sodyboje „Rambyne“, 198 Simpson Road, prie 11 kelio, Leeds-Grenville County, Ontario – (Township of Rideau Lakes). Bus aptariama ne tik instituto ateities veikla, bet ir rodoma vaizdajuostė „Lietuvių liaudies menas: keramika ir margučiai“, paskaita skaitys dailininkas Antanas Tamošaitis. Daugiau informacijos skambinant Aldonai Veselienei tel. 613-382-8448.

Lietuvių opera pradeda naują sezoną. Operos valdyba kviečia visus, dainavusius chore praėjusiais metais ar anksciau, penktadienį, rugsėjo 15 d., 7:30 val. v. į Jaunimo centrą pirmąjį repeticiją. Valdybos pirmininkas Vaclovas Momkus taip pat kviečia ir naujus balsingus dainininkus bei dainininkes įsijungti į šiais metais statomą skambią ir melodingą G. Donizetti operą „Meilės elegyjas“. Operos muzikos vadovas maestro Alvydas Vasaitis pakalbės apie operą, valdybos nariai skaitys pranešimus. Pabendrausime.

Vyresniųjų lietuvių centre „Seklyčioje“ rugsėjo 13 d., trečiadienį, 2 val. p.p. bus rodoma vaizdajuostė „Ilgiausia kelionė traukiniu“. Ar esate pasirošę keliauti? Kelionė ilga, 6,000 mylių, išvyksime iš Maskvos „Trans-Siberian“ ekspresu, pervaziuosime Volgos upę, šaltąjį Sibirą ir pamatysime Rusijos žemės plotus bei žmones. Suprantama, mintyse pagalvosime ir apie tuos, kurių ten praleido sunkias gyvenimo valandas. Kviečiame atvykti ir pamatyti, nes patys ten tikrai nevyksim. Iki pasimatymo „Seklyčioje“!

„Seklyčioje“ kiekvieną trečiadienį 7 val. v. vyksta susirinkimas-pašnekesys apie alkoholio ligą. Anonimiškumas garantuojamas. Visi kviečiami atvykti į susirinkimus, o ypač tie, kuriems ši liga kelia rūpestį.

Lietuvių dailės muziejus Lemonte kviečia jus į Rimo Laniausko parodos atidarymą, kuris vyks kitą šeštadienį, rugsėjo 16 d., 7:30 val. v. Gimęs 1937 m. Kaune, R. Laniauskas kartu su tėvais 1944 m. pasitraukė į Vokietiją, o po to emigravo į JAV. Dar mokydamasis mokykloje, jautė palinkimą meno sričiai, lankė dailės pamokas. 1963-aisiais R. Laniauskas baigė Cooper School of Art Clevelande ir 35 metus kaip dizaineris ir iliustratorius dirbo American Greetings kompanijoje Clevelande. Dailininkas su savo darbais dalyvaudavo įvairiose lietuvių ir amerikiečių parodose. Parodos Dailės muziejuje atidarymas – puiki proga susipažinti su Rimo Laniausko kūryba. Paroda veiks tris savaites, nuo rugsėjo 16 d. iki spalio 7 d., šeštadieniais ir sekmadieniais nuo 11 val. r. iki 2 val. p.p.



Spindulietiškos šypsenos šokių šventėje. „Spindulio“ jaunimo ratelio šokėjos: I eilėje – Daiva Ragaite, Regina Čyvaite, Gintarė Radvilaitė; II eilėje – Daina Annarino, Krista Annarino, Laurel Stankute ir Sigitas Poskočimaitė. Jos nekantriai laukia, kol vel prasidės repeticijos Pasaulio lietuvių centre. Jaunių ratelio (8-11 skyrius) registracija ir pirmoji repeticija vyks rugsėjo 10 d. 5-6:30 val. v., studentų ratelio (nuo 12 skyriaus) registracija 6:30 val. v. Vaikų ir jaunimo ratelių registracija ruošiamą pirmadienį, rugsėjo 18 d. „Spindulys“ kviečia naujus ir buvusius šokėjus. Daugiau informacijos skambinant Rasai Poskočimienėi tel. 708-301-4439.



DRAUGO FONDAS

4545 WEST 63rd STREET
CHICAGO, IL 60629

TEL.: 773-585-9500

AR REIKIA ANTROJO MILIJONO?

Šiais metais Draugo fondo lešų telkimo pavasario vėjus užbaigė pirmąjį milijoną dolerių Draugo fondo pagrindiniame kapitale. Šią sumą per nepilnus septynerius metus sudejo 1,200 DF narių bei garbės narių ir 700 rėmėjų. Šie skaičiai sudaro mažiau kaip pusę dienraščio „Draugo“ prenumeratorių.

Šio milijono dolerių dividendai iš investuoto DF kapitalo patenkina „Draugo“ dienraščio leidybos lešų trūkumą, kuris kas metai vis didėja kylant leidybos kainoms ir mažėjant prenumeratų skaičiui, vyresnei kartai išeinant į amžinybę, į vietų neužimant jaunajai kartai arba naujai atvykstantiems iš Lietuvos. Kodėl nau-

joji ateivių banga iš Lietuvos neprenumeruoja „Draugo“, „Dirvos“, „Darbininko“ ar „Lietuvių balso“, bet pradėjo leisti naują savaitinį laikraštį „Amerikos lietuvių“ – būtų jau visai atskira tema tiems, kurie lietuvių tarpe bando skelbti tautinę vienybę ir solidarumą.

Surinkus pirmąjį milijoną Draugo fonde atrodė, kad po to galima sustoti, kad jo investavimo pelnas padengs leidybos lešų trūkumą 10-20 metų ateityje. Tačiau toje ateityje pasirodė nauja problema. Nuosava pastogė dienraščio „Draugo“ leidybai. Kam gi reikėtų nuosavos, jei patogiai jaučiamės nuomojamoje tėvų mairijonų pastogėje? Šiandien

jaučiamės labai gerai, bet kas bus po 3-6 metų ar gal ilgiau, kai nebeliks tėvų mairijonų lietuviško vienuolyno Čikagoje? O kad taip atsitiks, – nebėra jokia paslaptis, bet tikra realybė, šiandien minima ir tik kelių vienuolynė esančių lietuvių mairijonų lūpomis.

Lietuvių mairijonų vienuolyno Čikagoje pastatai ir dideli, nepanaudoti žemės plotai nesunkiai suras naujus savininkus, nes vietovė graži ir patogi. Ar tie nauji savininkai taip palankiai nuomos, kaip tėvai mairijonai, dabartinės „Draugo“ patalpos? O jei ne nuomos, bet paprašys „Draugo“ išsikraustyti per porą savaitę ar greičiau, – kur tada eisime? Ar ne geriau jau šiandien ar rytoj, kol Čikagos vienuolyno turtas dar neperejo į centrinės tėvų mairijonų vienuolijos rankas, valdomas kitataučių su mūsų pagalba, nupirkti „Draugo“ pastatą su mašinų statymo aikšte Draugo fondo lešomis?

Nuosavai „Draugo“ leidybos pastogei nupirkti ir yra reikalingas antrasis milijonas Draugo fonde. Jo nesutelksi per metus ar dvejus. Jo sutelkimui reikės įgesnio aukotarpio ir stipraus entuziazmo narių tarpe. Reikės naujų vaikų, skelbimų „Drauge“, tvarkingos atskaitomybės, sėkmingo investavimo, kaip iki šiole, Draugo fondo raštineje. Tą reikės atlikti, kad lietuviškasis dienraštis ir lietuviybė išsiviejo būtų išlaikyti.

Čia pat ir metinis Draugo fondo narių suvažiavimas. Iki šiol jau nemažai įgaliotųjų ir narių pasisakymų atėjo į Draugo fondo raštine. Iki šiol gautuose DF narių pasisakymuose du trečdaliai yra už tolimesnį Draugo fondo augimą su vajais, kaip ir iki šiol. Trečdalis pasisakė už sustojimą, laukiant tik pavienių geranoriškų aukų. Narių suvažiavimui teks nuspręsti, ar reikia antrojo milijono Draugo fonde. **Fondo išdininkas**

Skelbimai

• **Namams pirkti paskolos** duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuosimais. Kreipkitės į **Mutual Federal Savings**, 2212 West Cermak Road, Tel. (773) 847-7747.

• **Automobilio, namų ir ligos draudimas** atvykusiais iš Lietuvos ir kitų kraštų. Kreipkitės pas A. Lauraitį, A. & L. Insurance Agency, 9439 S. Kedzie Ave., Evergreen Pl., IL 60805-2325. Tel. 708-422-3455.

• **A. A. Elenos Baltrušaitienės atminimui**, jos dukte Birutė Bublienė atsiuntė „Saulutę“, Lietuvos vaikų globos būreliui \$1,000, kuriuos suaukojo R. Steele-Kutkus, K. Kizlauskas, R. Milionas, V. Sirgedas, N. Lapšienė, A. Butkūnas, B. Astašaitienė, K. Giedraitis, R. Petrauskas, R. Kriaučiūnas, R. Mikaila, A. Bruhoroski, A. Ward, E. Widlund, D. Wright, P. Baltušis, J. R. Pikūnas, A. A. Lelis, J. D. Doveinis, R. Matvekas, V. M. Petruliai, D. Janienė, M. Parlove, N. Zaranka, V. Mitkus, A. A. Paškus, H. Heiningsas, J. M. Mitra, B. J. Svera, G. Burhoff, S. Bublienė, J. Briedis, B. Selenienė, D. Malloy, V. Sepetienė, I. Korsakas, C. Naumienė, L. Skereblienė, B. Bublienė. „Saulutę“ dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams Lietuvoje ir reiškia nuosirdžią užuojautą a. a. Elenos Baltrušaitienės šeimai bei artimiesiems.

• **„PENSININKO“ žurnalą**, kurį leidžia JAV LB Soc. Reikalų Taryba, red. Karolis Milkovaitis, galima užsiprenumeruoti adresu: 2711 W. 71 St., Chicago, IL 60629, tel. 773-476-2655. Prenumerata metams: JAV-bėse, \$15, kitur \$25. Išsina 8 kartus per metus. Tai vertinga dovana įvairiomis progoms.

• **BALTIC MONUMENTS**, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leidybos ir Gediminas Kazėnai. Visų rūšių paminklai, žemiausios kainos, geriausiomis sąlygomis. Pageidaujant atvykstame į namus.

• **PLB pirmininko Vytauto Kamanto pranešimas „Pasaulio Lietuvių Bendruomenės Seimas, nutarimai ir Bendruomenės ateities“** bus penktadienį, rugsėjo 15 d., 7 val. v. PLC, Lemonte, Bočio menėje. Į atviro žodžio forumą visus nuosirdžiai kviečia „Saulutė“. Įėjimas nemokamas.

• **Prieš užsisakydami paminklą** aplankykite St. Casimir Memorials, 3914 W. Svera, G. Burhoff, S. Bublienė, J. Briedis, B. Selenienė, D. Malloy, V. Sepetienė, I. Korsakas, C. Naumienė, L. Skereblienė, B. Bublienė. „Saulutę“ dėkoja už aukas padėti vargingai gyvenantiems vaikams Lietuvoje ir reiškia nuosirdžią užuojautą a. a. Elenos Baltrušaitienės šeimai bei artimiesiems.

• **Juozo Mielulio darbu paroda** dar galima pamatyti ž.m. rugsėjo 11 d. Pasaulio lietuvių centre, Lemont, IL. Lankymo valandos: šešt. ir sekm. nuo 11 v. r. iki 2 v. p.p.

• **DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI!** Norėdami tikrai kokybiškai išvesti video įrašus iš Lietuvoje naudojamų PAL sistemų į amerikietiškąjį NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į **INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60629**. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.

• **„Lieka tik meilė“** – žodžio ir muzikos koncertas bus PLC „Fondo saleje“ šeštadienį, rugsėjo 30 d., 6:30 v. v. Programą atliks aktorė Virginija Kochanskaitė su savo kolegėmis – pianiste Melitina ir soliste Raminta. Visus maloniai kviečia „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis.

• **Amerikos lietuviai globoja Lietuvos našlaičius.** Atsiuntę po \$150 – metinį paramos mokėstį: Jonas Gudėnas, Euclid, OH; Gediminas ir Daria Dragūnai, Philadelphia, PA; Juozas ir Birutė Kasperavičiai, St. Petersburg, FL; Karin Marie Kirsh, Evansville, IN; ponas Edwardas Zunaris, Wollaston, MA, padėti Lietuvos vaikams atsiuntę \$75; ponis Iz. Stanikaitienė atsiuntė \$20. Visiems geriečiams ir dosniesiems aukotojams dėkojame! „Lietuvos našlaičių globos“ komitetas, 2711 West 71 Str., Chicago, IL 60629.

• **Reikalingas asmuo**, mokantis lietuvių ir anglų kalbas, populiariausias kompiuterio programas. Reziumė siųskite: Resume Review, c/o Draugas, 4545 W. 63 Street, Chicago, IL 60629.

• **„Saulutė“**, Lietuvos vaikų globos būrelis, dėkoja už aukas padėti našlaičiams, invalidams vaikams, daugiavaikeis šeimoms bei studentams Lietuvoje. Aukojo: Raminta ir dr. Algirdas Marchertai \$240, testė mergaitės metinę paramą; Ona Rušenienė \$1,525; Nijolė Kersnauskaitė \$20; Irena Raulinaitienė \$50 (Rūtai ir Gytui). Labai ačiū! „Saulutė“, 419 Weidner Rd., Buffalo Grove, IL 60089. Tel. 847-537-7949. Tax ID#36-3003339.

ADVOKATAS GINTARAS P. ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

Advokatas Jonas Gibaitis
Civilinės ir kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60639
Tel. 773-776-8700
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 9 v. r. iki 5 v. v.
Šeštadi. 9 v. r. iki 1 v. p.p.

ADVOKATAS Vytenis Lietuvainikas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skambinti gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-284-0100
Tel. 630-287-0200, Lemont, IL